

## ACS-ul Deluge FireLock NXT™

SERIA 769

CU DECLANȘARE PNEUMATICĂ (PILOT PNEUMATIC) ȘI ACTUATOR DE PRESIUNE SCĂZUTĂ SERIA 776

DECLANȘARE HIDRAULICĂ (PILOT HIDRAULIC)

CU DECLANȘARE ELECTRICĂ ȘI SUPAPĂ ELECTROMAGNETICĂ SERIA 753-E

SUBANSAMBLU UL, FM, ȘI LPCB

SUBANSAMBLU VdS PENTRU STAȚII EUROPENE CU SUPAPĂ DELUGE

AMPLASAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI ÎN APROPIEREA ACS-ULUI PENTRU A PUTEA FI CU UȘURINȚĂ CONSULTATE ULTERIOR



PERICOL!



**PERICOL!**



- Nerespectarea acestor instrucțiuni și atenționări poate duce la defectarea produsului, provocând vătămări corporale grave și pagube materiale.
- Familiarizați-vă cu aceste instrucțiuni înainte de a instala orice produs de instalații marca Victaulic.
- Purtați ochelari, cască și încălțăminte de protecție.
- Păstrați acest manual de instalare, întreținere și testare pentru consultări ulterioare.

Dacă aveți nevoie de exemplare suplimentare din literatura de specialitate sau dacă aveți nelămuriri privind instalarea și deservirea în siguranță ale acestui produs, contactați Victaulic, P.O. Box 31, Easton, PA 18044-0031, USA, Telefon: 1-800 PICK VIC, e-mail: [pickvic@victaulic.com](mailto:pickvic@victaulic.com).

# ACS-ul Deluge FireLock NXT™

SERIA 769

## CUPRINS

Identificarea gradului de pericolozitate .....	1
Măsuri de siguranță la instalare .....	2
Generalități .....	2
Întreținere și testare .....	2
Introducere .....	3
Dimensiuni subansamble .....	3
Vedere explodată – Componente subansamble (Subansamblu UL, FM, și LPCB) .....	4
Vedere explodată – Componente subansamble (Subansamblu UL, FM, și LPCB) .....	5
Vedere explodată – Componente subansamble (Subansamblu UL, FM, și LPCB) .....	6
Vedere explodată – Componente subansamble (subansamblu VdS) .....	7
Vedere explodată – Componente subansamble (subansamblu VdS) .....	8
Vedere explodată – Componente subansamble (subansamblu VdS) .....	9
Vedere explodată – Piese componente interne ale vanei .....	10
Vedere în secțiune și descriere – Actuator de presiune scăzută seria 776 .....	11
Cerințe privind alimentarea cu aer .....	12
Dimensionarea compresorului .....	12
Compresoare de aer montate pe suport sau pe montant .....	12
Compresoare de atelier sau montate pe vasul rezervor .....	12
Ansamblul de menținere a debitului de aer Victaulic seria 757 (AMTA) .....	12
Setările pentru presostatele de monitorizare a aerului și presostatele de alarmă .....	12
Ansamblul de menținere a debitului de aer Victaulic seria 757P (AMTA) cu presostat .....	13
Scheme conductă pilot hidraulică .....	14
Informații importante privind instalarea .....	17
Instalare vanelor/subansamblelor .....	17
Testarea hidrostatică .....	17
Punerea în funcțiune a sistemului .....	18
Verificarea exterioară .....	23
Verificarea săptămânală .....	23
Verificarea lunară .....	23
Testări obligatorii .....	24
Testarea robinetului principal de golire .....	24
Testarea alarmei .....	25
Testarea alarmei pentru nivel apă și presiune scăzută aer .....	27
Testări operaționale obligatorii (de declanșare) .....	30
Testarea operațională parțială (de declanșare) .....	30
Testarea operațională completă (de declanșare) .....	32
Verificarea internă obligatorie .....	34
Întreținerea .....	37
Demontarea și înlocuirea dispozitivului de etanșare al clapetei .....	37
Demontarea și înlocuirea ansamblului clapetei .....	39
Montarea garniturii și a capacului supapei .....	40
Demontarea și înlocuirea ansamblului diafragmei .....	42
Înlocuirea sitei de filtru pentru Actuator de presiune scăzută seria 776 .....	43
Remediarea defecțiunilor – Actuator de presiune scăzută seria 776 .....	44
Remediarea defecțiunilor – Supapa electromagnetică seria 753-E .....	44
Remediarea defecțiunilor – Sistem .....	44
Amplasare puncte de lucru .....	B/C

## IDENTIFICAREA GRADULUI DE PERICULOZITATE



Se dau mai jos definițiile referitoare la identificarea gradului de pericolozitate. La vederea acestei pictograme, aveți grijă deoarece există riscul vătămării corporale. Citiți cu atenție mesajul care îl urmează.

### PERICOL!

- Folosirea cuvântului “PERICOL” indică prezența unor riscuri sau proceduri periculoase care pot provoca moartea sau vătămări corporale grave în cazul nerespectării instrucțiunilor și măsurilor de protecție recomandate.

### ATENȚIE!

- Folosirea cuvântului “ATENȚIE” indică riscuri sau proceduri periculoase potențiale care pot provoca vătămări corporale, deteriorări ale produsului sau pagube materiale în cazul nerespectării instrucțiunilor și măsurilor de protecție recomandate.

### NOTĂ

- Utilizarea cuvântului “NOTĂ” indică instrucțiuni speciale importante care nu se referă la riscuri.

# ACS-ul Deluge FireLock NXT™

SERIA 769

## MĂSURI DE SIGURANȚĂ LA INSTALARE

### ! PERICOL!



• **Persoana care face instalarea trebuie să fie calificată și cu experiență și să respecte toate instrucțiunile de instalare. Aceste instrucțiuni conțin informații importante.**



• **Scoateți de sub presiune și goliți conductele înainte de a instala, demonta, regla sau repara orice produs de instalații marca Victaulic.**

**Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la defectarea produsului, provocând vătămări corporale grave și/sau pagube materiale.**

### GENERALITĂȚI

- Familiarizați-vă cu toate instrucțiunile și consultați schemele cu subansamble înainte de a instala, întreține sau testa ACS-ul Deluge Victaulic seria 769 FireLock NXT.**
- Verificați piesele livrate.** Asigurați-vă că nu lipsește nicio piesă componentă și că există toate sculele necesare pentru instalare.
- Folosiți numai accesoriile recomandate.** Accesoriile și echipamentele care nu sunt aprobate pentru a fi utilizate cu supapa diferențială poate duce la o funcționare defectuoasă a sistemului.
- Purtați antifoane, ochelari, cască și încălțăminte de protecție.** Antifoanele se vor purta în cazul în care sunteți expuși pe perioade lungi operațiunilor zgomotoase care se produc la locul de muncă.
- Luați măsuri pentru prevenirea durerilor de spate.** Supapele de dimensiuni mari sau cele pre-echipate sunt grele și este nevoie de cel puțin două persoane sau echipamente mecanice de ridicat pentru a le poziționa și instala. Executați întotdeauna în mod corespunzător procedurile de ridicare.
- Evitați utilizarea echipamentelor electrice în medii de lucru periculoase.** La operațiunile de instalare în care se utilizează echipamente electrice, asigurați-vă că zona nu prezintă umezeală. Păstrați spațiul de lucru bine luminat și asigurați spațiul necesar instalării corespunzătoare a supapei cu subansamblele și accesoriile acesteia.
- Aveți grijă la punctele periculoase pentru degete.** Nu puneți degetele sub corpul supapei unde pot fi prinse sub greutatea acesteia. Aveți grijă în apropierea componentelor tensionate cu resort (de ex. ansamblul clapetei).
- Păstrați curățenia la locul de muncă.** Spațiile aglomerate, băncile și podelele alunecoase pot crea condiții de lucru periculoase.
- PROTEJAȚI SISTEMUL ÎMPOTRIVA ÎNGHEȚĂRII. SUPAPA ȘI CONDUCTELE DE ALIMENTARE TREBUIE PROTEJATE ÎMPOTRIVA TEMPERATURILOR DE ÎNGHEȚ ȘI A DETERIORĂRILOR MECANICE.**
- DACĂ ALIMENTAREA CU APĂ SE ÎNTRERUPE, INDIFERENT DIN CE MOTIV, IAR PRESIUNEA DE ALIMENTARE A SISTEMULUI LA SUPAPĂ SCADE, ASIGURAȚI-VĂ CĂ CONDUCTA DE ÎNCĂRCARE DIAFRAGMĂ ESTE COMPLET PRESURIZATĂ ÎNAINTE DE A PUNE IAR ÎN FUNCȚIUNE SISTEMUL.**

### ÎNȚREȚINERE ȘI TESTARE

- Anunțați autoritatea competentă.** Anunțați întotdeauna autoritatea competentă înainte de a efectua lucrări de întreținere care dezactivează protecția contra incendiilor asigurată de către sistem.
- Respectați cerințele NFPA la testarea sistemului și programarea verificărilor.** Proprietarul clădirii sau reprezentantul acestuia este responsabil de verificarea sistemului conform cerințelor actuale NFPA-25 sau conform cerințelor impuse de autoritatea competentă locală (oricare sunt mai stricte).
- Depresurizați și goliți complet sistemul înainte de a efectua orice operațiune de întreținere.** Apa sub presiune poate arunca capacul supapei la demontare dacă sistemul nu este depresurizat și golit complet.
- Protejați ACS-ul împotriva temperaturilor de îngheț, impurităților și mediilor corozive.** Orice condiție în care sistemul se poate degrada sau îi poate fi afectată performanța trebuie evitată.

# ACS-ul Deluge FireLock NXT™

SERIA 769

## INTRODUCERE

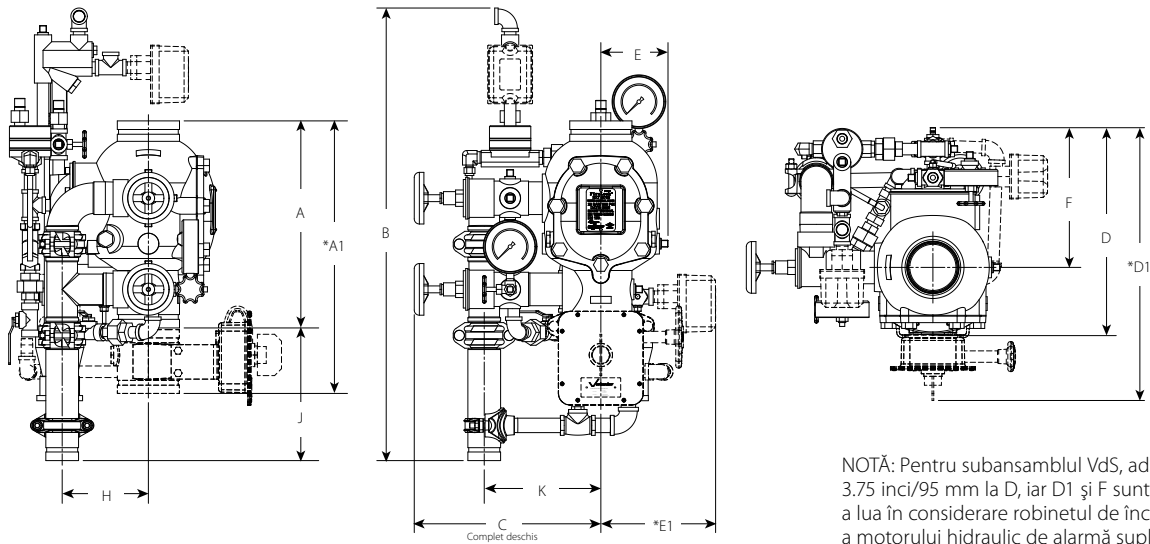
Următoarele instrucțiuni reprezintă un ghid pentru instalarea corespunzătoare a ACS-urilor Deluge Victaulic seria 769 FireLock NXT. Aceste instrucțiuni se aplică doar conductelor care au fost pregătite corespunzător și canelate conform specificațiilor curente date de firma Victaulic.

### NOTĂ

- Pentru claritate, desenele și/sau figurile din acest manual sunt uneori date cu detalii exagerate.
- Manualul de instalare, întreținere și testare ale acestui produs conține mărci înregistrate, drepturi de autor și/sau caracteristici brevetate care reprezintă proprietatea exclusivă a firmei Victaulic.

## DIMENSIUNI SUBANSAMBLE

CONFIGURAȚIA 4-INCI/114,3-MM ESTE ARĂTATĂ MAI JOS, CONFIGURAȚIILE DE 1½ – 2-INCI/48,3 – 60,3-MM CONȚIN ROBINEȚI DE ¾-INCI/19-MM.  
2 CONFIGURAȚIILE ½ – 3-INCI/73,0 – 88,9-MM CONȚIN ROBINEȚI DE GOLIRE DE 1¼-INCI/31-MM. CONFIGURAȚIILE 4 – 8-INCI/114,3 – 219,1-MM CONȚIN ROBINEȚI DE GOLIRE DE 2-INCI/50-MM.



NOTĂ: Pentru subansamblul VdS, adăugați 3.75 inci/95 mm la D, iar D1 și F sunt date pentru a lua în considerare robinetul de închidere a motorului hidraulic de alarmă suplimentar.

Mărime		Dimensiuni – inci/mm												Greut. aprox. fiecare pfunzi/kg	
Mărimi nominale inci Mm	Diam. real exterior Inchi Mm	A	A1*	B	C	D	D1*	E	E1*	F	H	J	K	Fără subansamble	Cu subansamble
1½ 40	1.900 48,3	9,00 228,60	16,43 417,32	28,50 723	13,75 349	12,50 317	15,00 381	5,25 133	8,50 215	9,25 234	3,04 77,21	9,17 232,91	6,98 177,29	16,7 7,6	43,0 19,5
2 50	2.375 60,3	9,00 228,60	16,43 417,32	28,50 723	13,75 349	12,50 317	15,00 381	5,25 133	8,50 215	9,25 234	3,04 77,21	9,17 232,91	6,98 177,29	17,0 7,7	43,0 19,5
2½ 65	2.875 73,0	12,61 320,29	16,50 419,10	32,25 819	13,50 342	13,50 342	17,50 444	5,25 133	9,00 228	9,25 234	3,90 99,06	10,50 266,70	6,93 176,02	41,0 18,7	65,0 29,5
76,1 mm	3.000 76,1	12,61 320,29	16,50 419,10	32,25 819	13,50 342	13,50 342	17,50 444	5,25 133	9,00 228	9,25 234	3,90 99,06	10,50 266,70	6,93 176,02	41,0 18,7	65,0 29,5
3 80	3.500 88,9	12,61 320,29	16,50 419,10	32,25 819	13,50 342	13,50 342	17,50 444	5,25 133	9,00 228	9,25 234	3,90 99,06	10,50 266,70	6,93 176,02	41,0 18,7	65,0 29,5
4 100	4.500 114,3	15,03 381,76	19,78 502,41	33,50 850	15,00 381	15,75 400	20,50 520	5,50 139	9,00 228	10,75 273	6,25 158,75	9,62 244,34	8,46 214,88	59,0 26,7	95,0 43,0
165,1 mm	6.500 165,1	16,00 406,40	22,00 558,80	33,75 857	15,50 393	16,75 425	22,00 558	6,00 152	8,50 215	11,25 285	6,20 157,48	9,62 244,34	8,84 224,53	80,0 36,2	116,0 52,6
6 150	6.625 168,3	16,00 406,40	22,00 558,80	33,75 857	15,50 393	16,75 425	22,00 558	6,00 152	8,50 215	11,25 285	6,20 157,48	9,62 244,34	8,84 224,53	80,0 36,2	116,0 52,6
8 200	8.625 219,1	17,50 444,50	22,94 582,67	33,50 850	16,75 425	19,75 501	25,25 641	7,00 177	8,75 222	12,75 323	6,05 153,67	9,40 238,76	10,21 259,33	122,0 55,3	158,0 71,6

NOTE:

Desenele arătate mai sus reprezintă subansamblul pilot pneumatic cu actuator de presiune scăzută seria 776. În plus, aceste dimensiuni se pot aplica și la subansamblul cu declanșare electrică și declanșare hidraulică (pilot hidraulic).

Dimensiune A a cuplajului și comutatorul de senzor opțional nu sunt arătate pentru claritate.

Piese componente cu linie întreruptă reprezintă echipamente opționale

\* Măsurătorile notate cu asterisc sunt făcute cu includerea echipamentelor opționale.

Kit-ul de racordare de golire este arătat ca referință cu dimensiunile adaptabile.

# ACS-ul Deluge FireLock NXT™

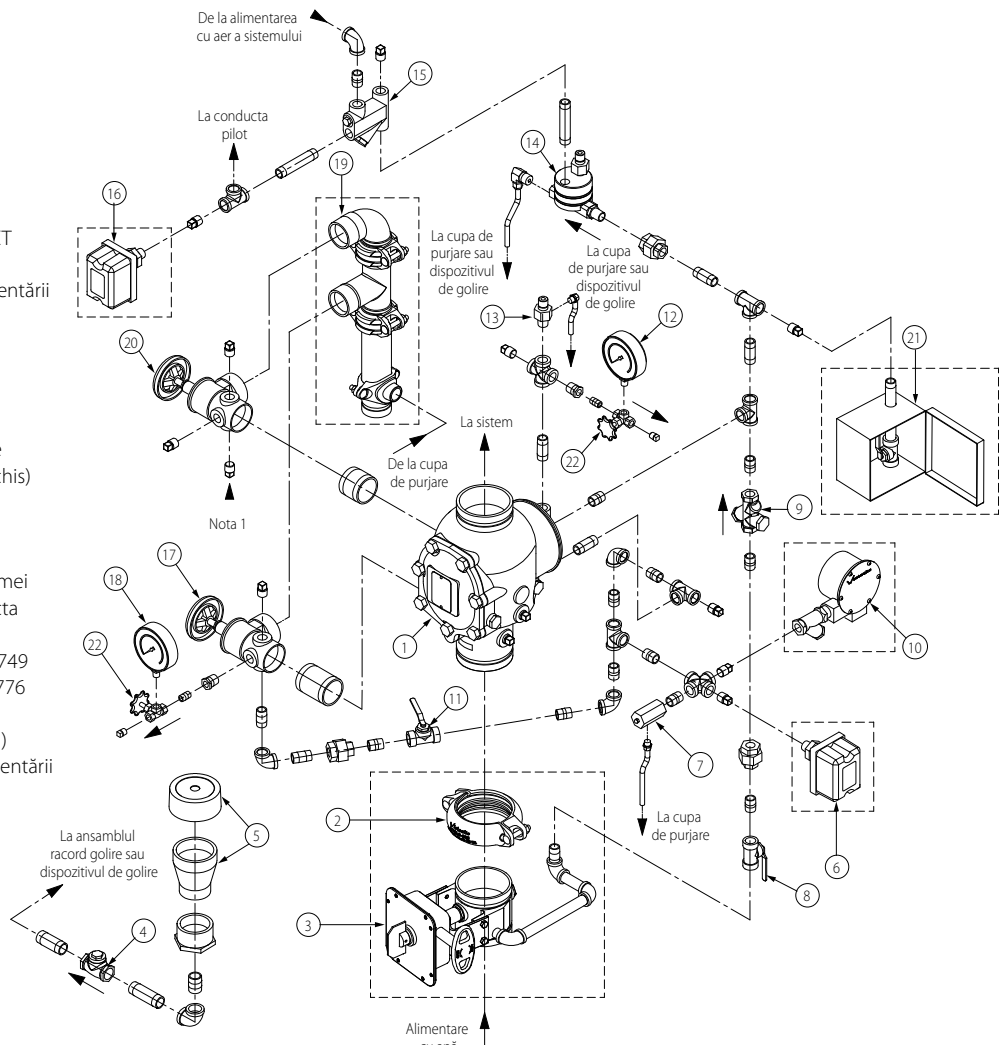
SERIA 769

## VEDERE EXPLODATĂ – COMPONENTE SUBANSAMBLE

ACS-UL DELUGE SERIA 769 FIRELOCK NXT – DECLANȘARE PNEUMATICĂ (PILOT PNEUMATIC) (SUBANSAMBLU UL, FM ȘI LPCB)  
(SUNT ARĂTATE ȘI ACCESORIILE OPȚIONALE)

### Lista de materiale

- 1 Acs-ul Deluge seria 769 FireLock NXT
- 2 Cuplaj rigid FireLock (opțional)
- 3 Robinet principal de control al alimentării cu apă (opțional)
- 4 Supapă unisens batantă de golire
- 5 Cupa de purjare cu capac
- 6 Presostat de alarmă (opțional)
- 7 Supapă purjor automat seria 729
- 8 Robinet cu bilă pentru conductă de încărcare a diafragmei (normal deschis)
- 9 3-in-1 Filtru/Supapă unisens/Drosel
- 10 Gong hidraulic de alarmă seria 760 (opțional)
- 11 Robinet cu bilă pentru testarea alarmei
- 12 Manometru de presiune pe conductă de încărcare (0-2068 kPa/0-300 psi)
- 13 Dispozitiv de golire automată seria 749
- 14 Actuator de presiune scăzută seria 776
- 15 Colector admisie aer
- 16 Presostat monitorizare aer (opțional)
- 17 Robinetul principal de golire al alimentării cu apă - Testarea curgerii
- 18 Manometru alimentare cu apă (0-300 psi/0-2068 kPa)
- 19 Kit racordare golire (opțional)
- 20 Robinet principal de golire a sistemului
- 21 Declanșator manual seria 755
- 22 Robinet manometru



**NOTA 1:** Punctul de racordare pentru kit-ul pentru dispozitivul coloană de apă seria 75D

# ACS-ul Deluge FireLock NXT™

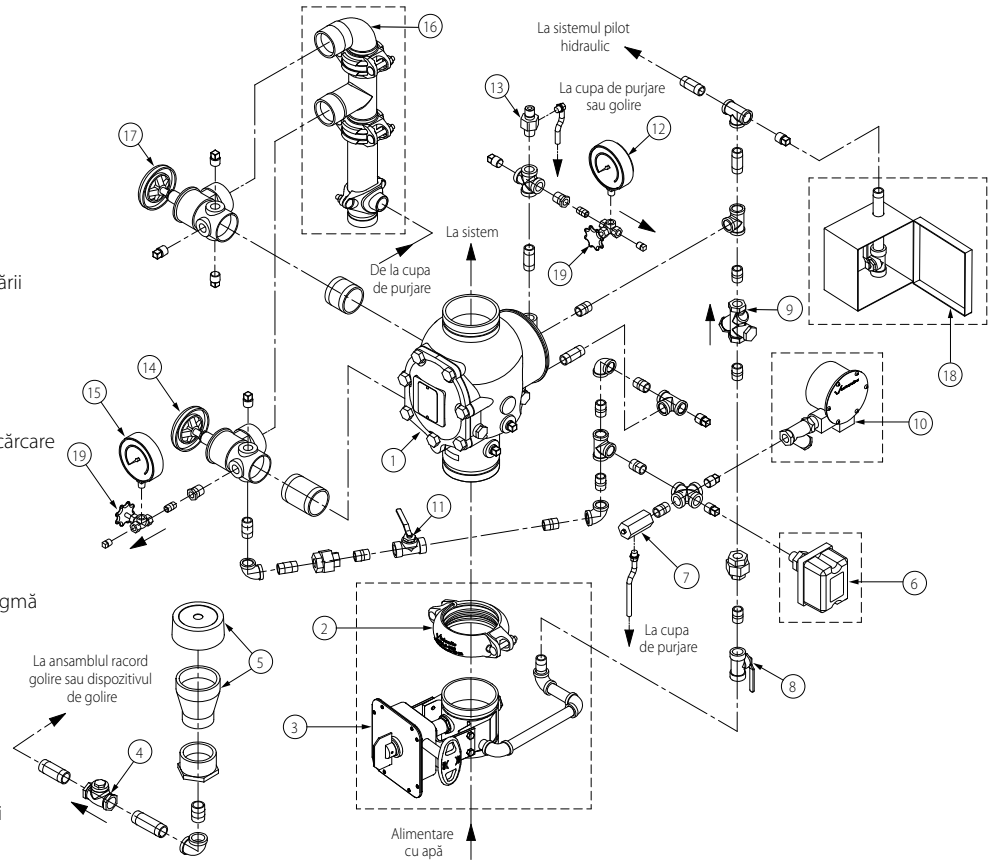
SERIA 769

## VEDERE EXPLODATĂ – COMPONENTE SUBANSAMBLE

ACS-UL DELUGE SERIA 769 FIRELOCK NXT – DECLANȘARE HIDRAULICĂ (PILOT HIDRAULIC) (SUBANSAMBLU UL, FM ȘI LPCB)  
(SUNT ARĂTATE ȘI ACCESORIILE OPȚIONALE)

### Lista de materiale

- 1 ACS Deluge seria 769 FireLock NXT
- 2 Cuplaj rigid FireLock (opțional)
- 3 Robinet principal de control al alimentării cu apă (opțional)
- 4 Supapă unisens batantă de golire
- 5 Cupa de purjare cu capac
- 6 Presostat de alarmă (opțional)
- 7 Supapă purjor automat seria 729
- 8 Robinet cu bilă pentru conductă de încărcare diafragmă (normal deschis)
- 9 3-în-1 Filtru/Supapă unisens/Drosel
- 10 Gong hidraulic de alarmă seria 760 (opțional)
- 11 Robinet cu bilă de testare alarma
- 12 Manometru pe linia de încărcare diafragmă (0-300 psi/0-2068 kPa)
- 13 Dispozitiv golire automată seria 749
- 14 Robinet principal de golire la alimentarea cu apă - Flow Test
- 15 Manometru pe alimentarea cu apă (0-300 psi/0-2068 kPa)
- 16 Kit racordare golire (opțional)
- 17 Robinet principal de golire a sistemului
- 18 Declanșator manual seria 755
- 19 Robinet manometru



**NOTA 1:** Punctul de racordare pentru kit-ul pentru dispozitivul coloană de apă seria 75D

# ACS-ul Deluge FireLock NXT™

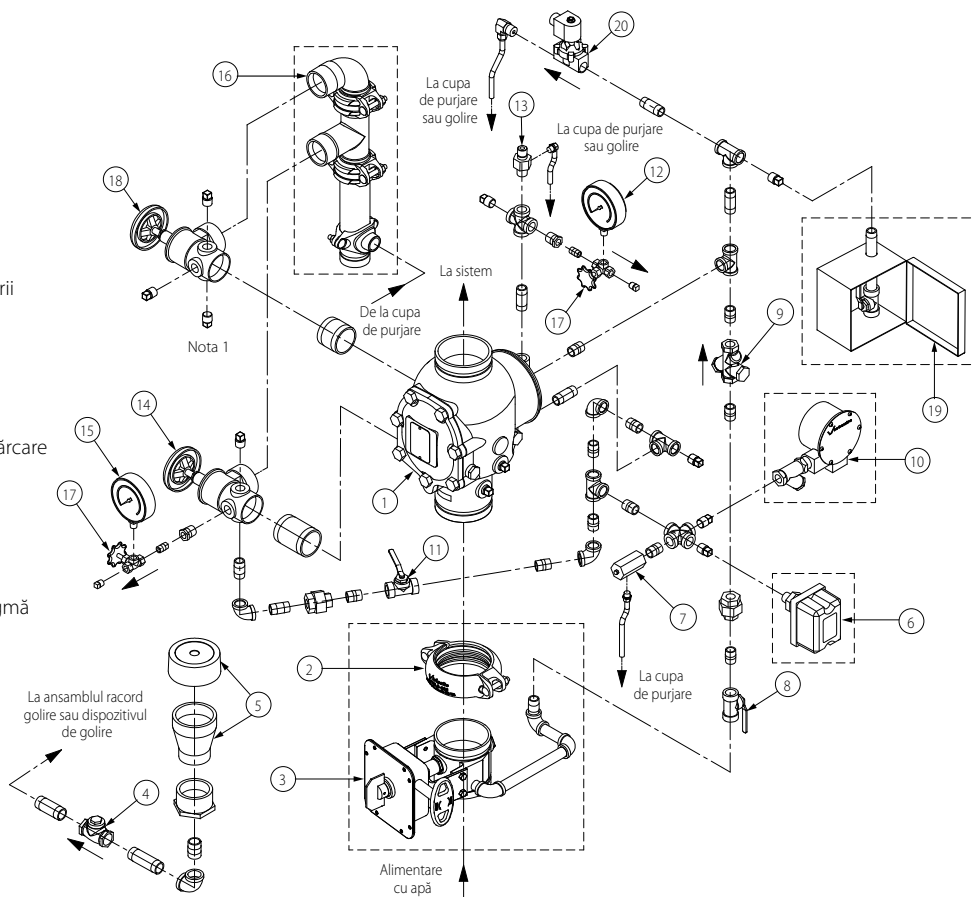
SERIA 769

## VEDERE EXPLODATĂ – COMPONENTE SUBANSAMBLE

ACS-UL DELUGE SERIA 769 FIRELOCK NXT – DECLANȘARE ELECTRICĂ (SUBANSAMBLU UL, FM ȘI LPCB)  
(SUNT ARĂTATE ȘI ACCESORIILE OPȚIONALE)

### Lista de materiale

- 1 ACS Deluge seria 769 FireLock NXT
- 2 Cuplaj rigid FireLock (opțional)
- 3 Robinet principal de control al alimentării cu apă (opțional)
- 4 Supapă unisens batantă de golire
- 5 Cupa de purjare cu capac
- 6 Presostat de alarmă (opțional)
- 7 Supapă purjor automat seria 729
- 8 Robinet cu bilă pentru conductă de încărcare diafragmă (normal deschis)
- 9 3-in-1 Filtru/Supapă unisens/Drosel
- 10 Gong hidraulic de alarmă seria 760 (opțional)
- 11 Robinet cu bilă de testare alarma
- 12 Manometru pe linia de încărcare diafragmă (0-300 psi/0-2068 kPa)
- 13 Dispozitiv golire automată seria 749
- 14 Robinet principal de golire la alimentarea cu apă - Flow Test
- 15 Manometru pe alimentarea cu apă (0-300 psi/0-2068 kPa)
- 16 Kit racordare golire (opțional)
- 17 Robinet manometru
- 18 Robinet principal de golire a sistemului
- 19 Declanșator manual seria 755
- 20 Series 753-E Solenoid Valve



**NOTA 1:** Punctul de racordare pentru kit-ul pentru dispozitivul coloană de apă seria 75D

# ACS-ul Deluge FireLock NXT™

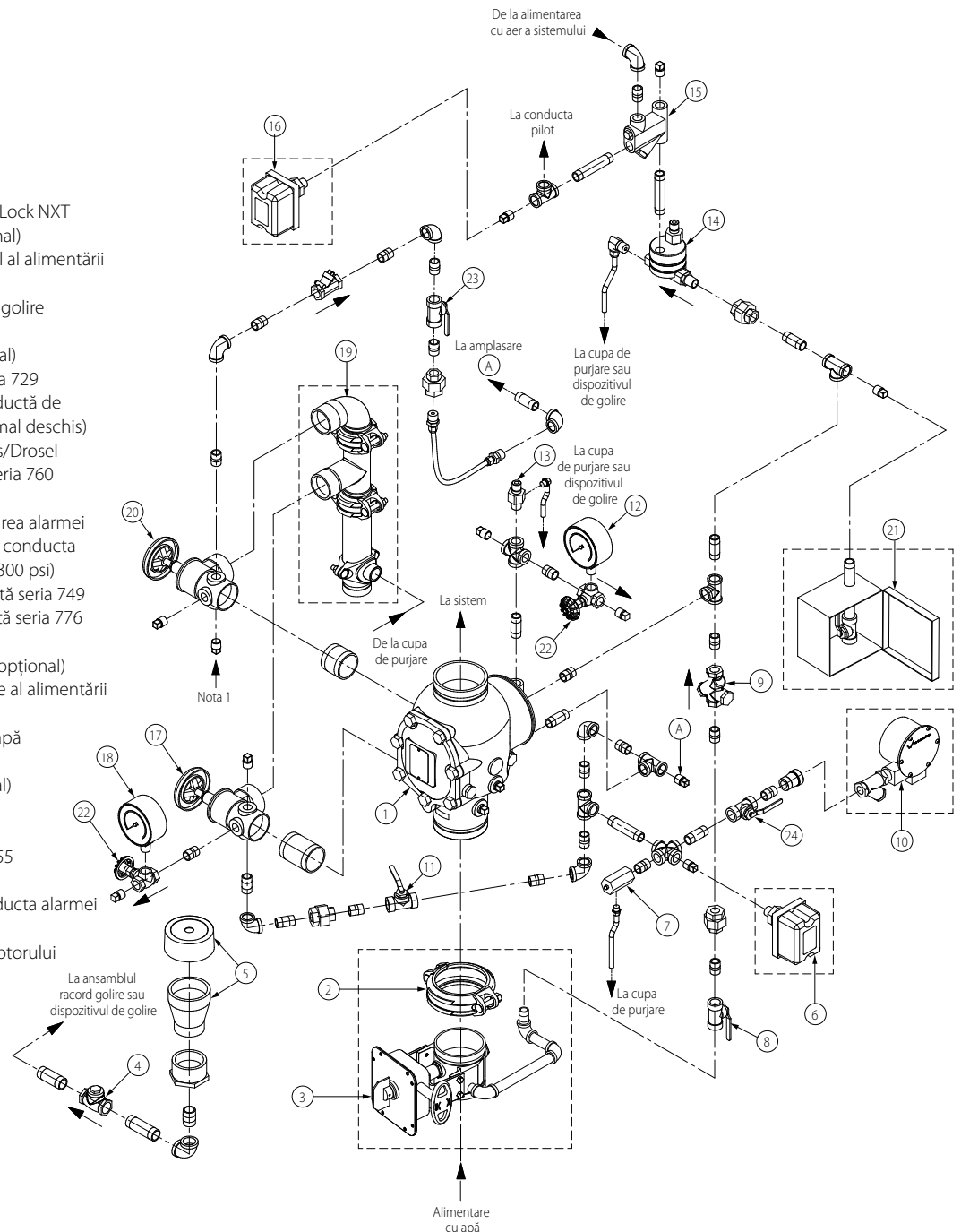
SERIA 769

## VEDERE EXPLODATĂ – COMPONENTE SUBANSAMBLE

ACS-UL DELUGE EUROPEAN SERIA 769 FIRELOCK NXT – DECLANȘARE PNEUMATICĂ (PILOT PNEUMATIC) (SUBANSAMBLU Vds)  
(SUNT ARĂTATE ȘI ACCESORIILE OPȚIONALE)

### Lista de materiale

- 1 Acs-ul Deluge seria 769 FireLock NXT
- 2 Cuplaj rigid FireLock (opțional)
- 3 Robinet principal de control al alimentării cu apă (opțional)
- 4 Supapă unisens batantă de golire
- 5 Cupa de purjare cu capac
- 6 Presostat de alarmă (opțional)
- 7 Supapă purjor automat seria 729
- 8 Robinet cu bilă pentru conductă de încărcare a diafragmei (normal deschis)
- 9 3-în-1 Filtru/Supapă unisens/Drosel
- 10 Gong hidraulic de alarmă seria 760 (opțional)
- 11 Robinet cu bilă pentru testarea alarmei
- 12 Manometru de presiune pe conductă de încărcare (0-2068 kPa/0-300 psi)
- 13 Dispozitiv de golire automată seria 749
- 14 Actuator de presiune scăzută seria 776
- 15 Colector admisie aer
- 16 Presostat monitorizare aer (opțional)
- 17 Robinetul principal de golire al alimentării cu apă - Testarea curgerii
- 18 Manometru alimentare cu apă (0-300 psi/0-2068 kPa)
- 19 Kit racordare golire (opțional)
- 20 Robinet principal de golire a sistemului
- 21 Declanșator manual seria 755
- 22 Robinet manometru
- 23 Robinet cu bilă pentru conducta alarmei (normal deschis)
- 24 Robinetul de închidere a motorului hidraulic de alarmă (normal deschis)\*



\* Poziția 24, robinetul de închidere al gongului hidraulic de alarmă, poate fi închis pentru a împiedica curgerea apei în gongul hidraulic seria 760 în cazul în care condițiile nu sunt favorabile pentru declanșarea sunetului alarmei (de ex. la o testare a declanșării).

**NOTA 1:** Punctul de racordare pentru kit-ul pentru dispozitivul coloană de apă seria 75D



# ACS-ul Deluge FireLock NXT™

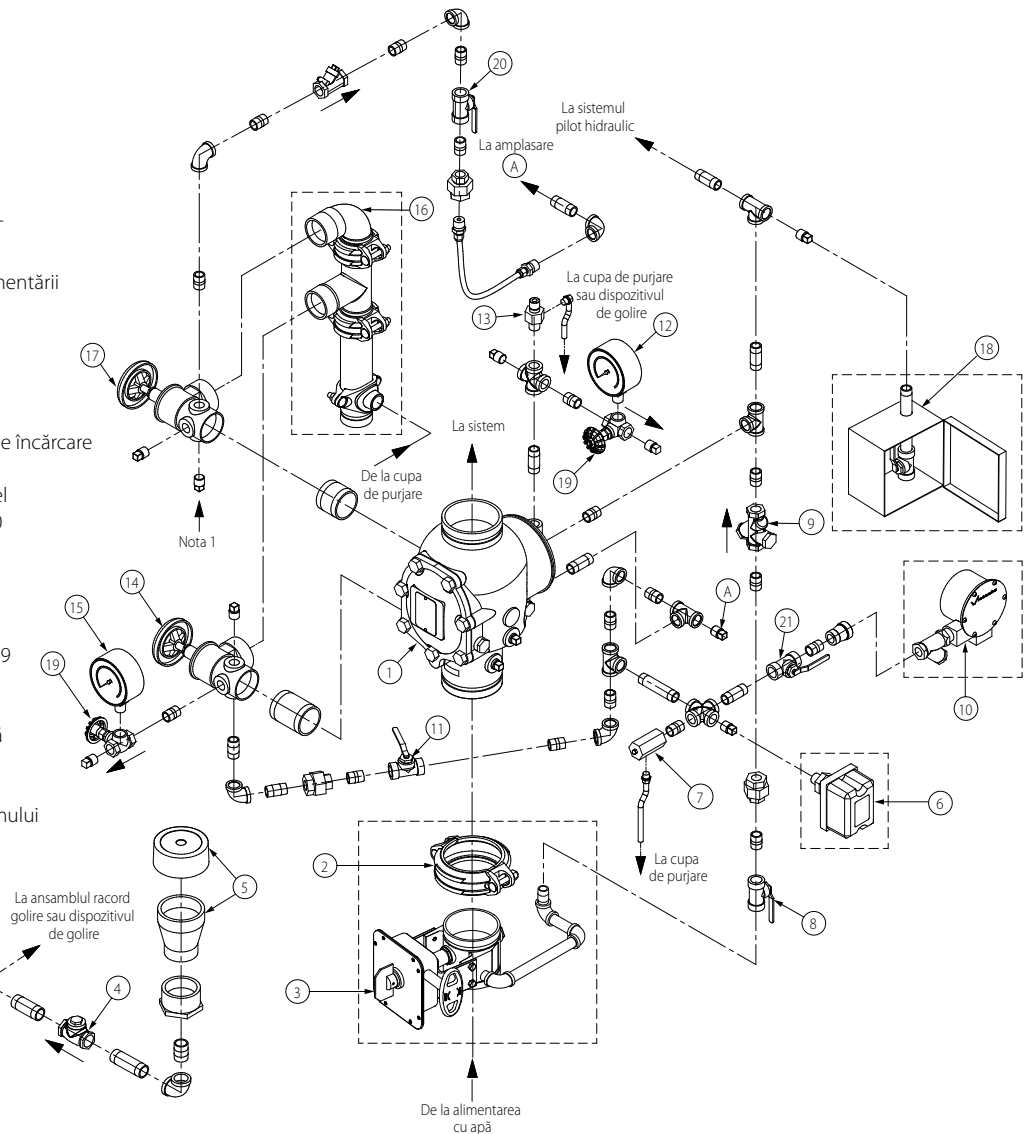
SERIA 769

## VEDERE EXPLODATĂ – COMPONENTE SUBANSAMBLE

ACS\_UL DELUGE EUROPEAN SERIA 769 FIRELOCK NXT – DECLANȘARE HIDRAULICĂ (PILOT HIDRAULIC) (SUBANSAMBLU Vds)  
(SUNT ARĂTATE ȘI ACCESORIILE OPȚIONALE)

### Lista de materiale

- 1 ACS Deluge seria 769 FireLock NXT
- 2 Cuplaj rigid FireLock (opțional)
- 3 Robinet principal de control al alimentării cu apă (opțional)
- 4 Supapă unisens batantă de golire
- 5 Cupa de purjare cu capac
- 6 Presostat de alarmă (opțional)
- 7 Supapă purjor automat seria 729
- 8 Robinet cu bilă pentru conductă de încărcare diafragmă (normal deschis)
- 9 3-în-1 Filtru/Supapă unisens/Drosel
- 10 Gong hidraulic de alarmă seria 760 (opțional)
- 11 Robinet cu bilă de testare alarma
- 12 Manometru pe linia de încărcare diafragmă (0-300 psi/0-2068 kPa)
- 13 Dispozitiv golire automată seria 749
- 14 Robinet principal de golire la alimentarea cu apă - Flow Test
- 15 Manometru pe alimentarea cu apă (0-300 psi/0-2068 kPa)
- 16 Kit racordare golire (opțional)
- 17 Robinet principal de golire a sistemului
- 18 Declanșator manual seria 755
- 19 Robinet manometru
- 20 Robinet cu bilă pentru conductă alarmei (normal deschis)
- 21 Robinetul de închidere a motorului hidraulic de alarmă (normal deschis)\*



\* Poziția 21, robinetul de închidere al gongului hidraulic de alarmă, poate fi închis pentru a împiedica curgerea apei în gongul hidraulic seria 760 în cazul în care condițiile nu sunt favorabile pentru declanșarea sunetului alarmei (de ex. la o testare a declanșării).

**NOTA 1:** Punctul de racordare pentru kit-ul pentru dispozitivul coloană de apă seria 75D

# ACS-ul Deluge FireLock NXT™

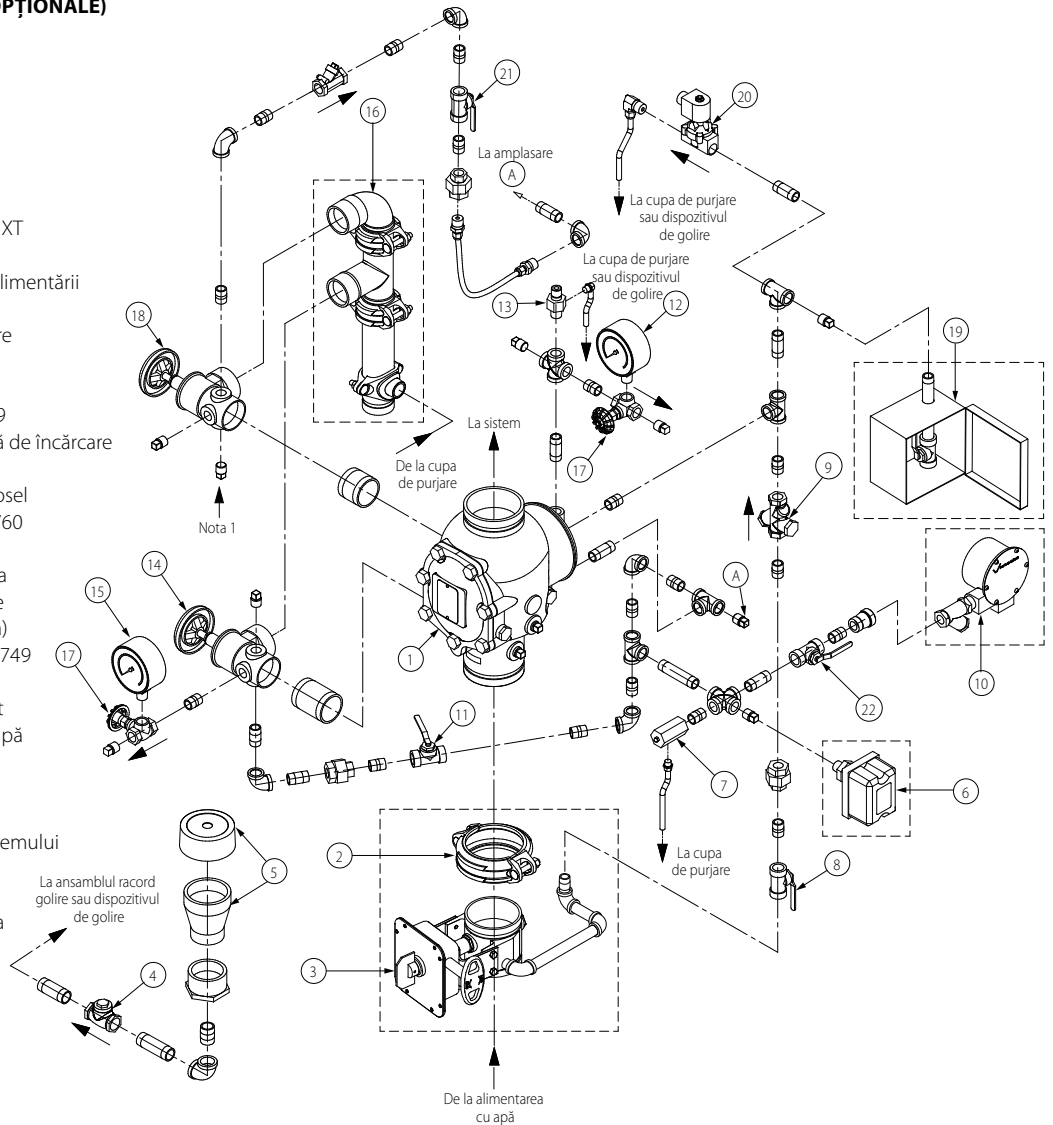
SERIA 769

## VEDERE EXPLODATĂ – COMPONENTE SUBANSAMBLE

ACS-UL DELUGE EUROPEAN SERIA 769 FIRELOCK NXT – DECLANȘARE ELECTRICĂ (SUBANSAMBLU Vd5)  
(SUNT ARĂTATE ȘI ACCESORIILE OPȚIONALE)

### Lista de materiale

- 1 ACS Deluge seria 769 FireLock NXT
- 2 Cuplaj rigid FireLock (opțional)
- 3 Robinet principal de control al alimentării cu apă (opțional)
- 4 Supapă unisens batantă de golire
- 5 Cupa de purjare cu capac
- 6 Presostat de alarmă (opțional)
- 7 Supapă purjor automat seria 729
- 8 Robinet cu bilă pentru conductă de încărcare diafragmă (normal deschis)
- 9 3-în-1 Filtru/Supapă unisens/Drosel
- 10 Gong hidraulic de alarmă seria 760 (opțional)
- 11 Robinet cu bilă de testare alarma
- 12 Manometru pe linia de încărcare diafragmă (0-300 psi/0-2068 kPa)
- 13 Dispozitiv golire automată seria 749
- 14 Robinet principal de golire la alimentarea cu apă - Flow Test
- 15 Manometru pe alimentarea cu apă (0-300 psi/0-2068 kPa)
- 16 Kit racordare golire (opțional)
- 17 Robinet manometru
- 18 Robinet principal de golire a sistemului
- 19 Declanșator manual seria 755
- 20 Series 753-E Solenoid Valve
- 21 Robinet cu bilă pentru conducta alarmei (normal deschis)
- 22 Robinetul de închidere a motorului hidraulic de alarmă (normal deschis)



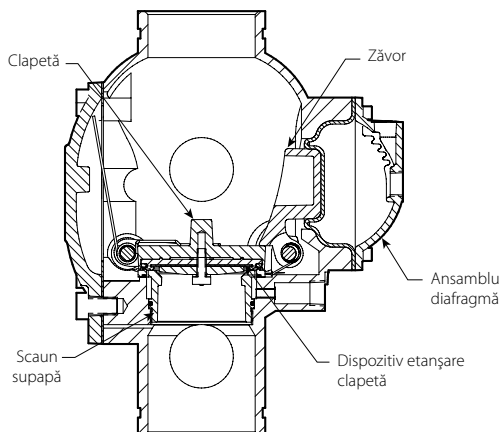
\* Poziția 22, robinetul de închidere al gongului hidraulic de alarmă, poate fi închis pentru a împiedica curgerea apei în gongul hidraulic seria 760 în cazul în care condițiile nu sunt favorabile pentru declanșarea sunetului alarmei (de ex. la o testare a declanșării).

**NOTA 1:** Punctul de racordare pentru kit-ul pentru dispozitivul coloană de apă seria 75D

## ACS-ul Deluge FireLock NXT™

SERIA 769

### VEDERE EXPLODATĂ – PIESE COMPONENTE ACS

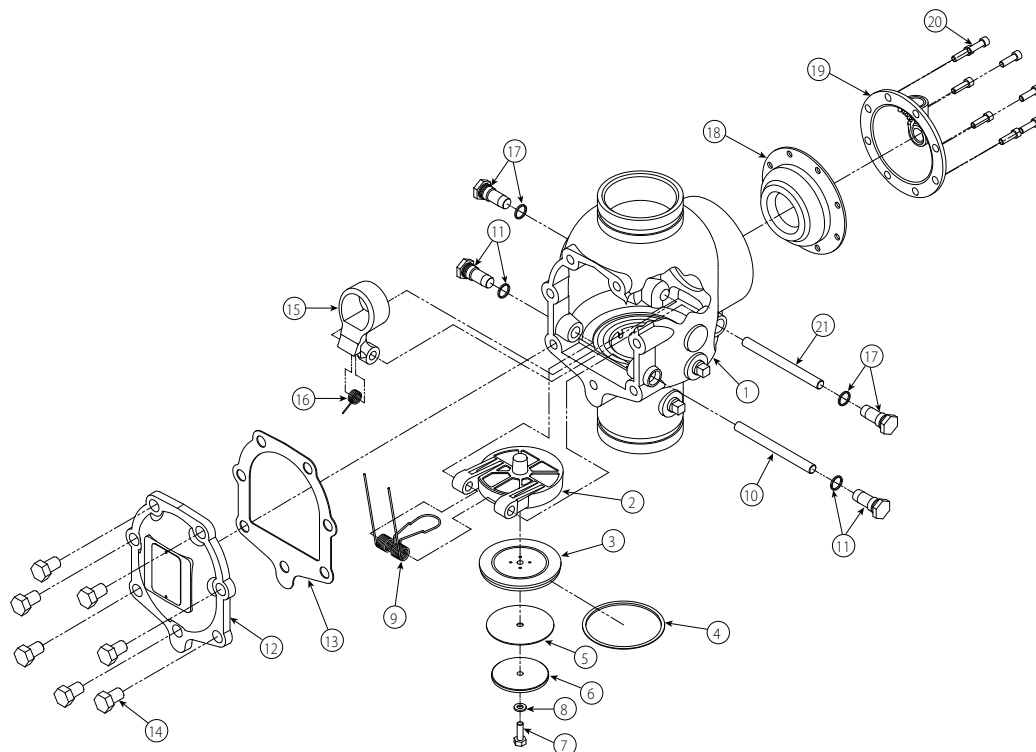


NOTĂ: SUPAPA ESTE ARĂTATĂ MAI SUS ÎN POZIȚIA "SET" ("SETATĂ")

*La scară mărită pentru claritate*

#### Lista de materiale

- |   |   |
|---|---|
| <b>1</b> Corp supapă                          | <b>12</b> Capac supapă                      |
| <b>2</b> Clapetă                              | <b>13</b> Garnitură capac supapă            |
| <b>3</b> Dispozitiv etanșare clapetă          | <b>14</b> Șuruburi capac supapă             |
| <b>4</b> Inel de etanșare                     | <b>15</b> Zăvor                             |
| <b>5</b> Disc de etanșare                     | <b>16</b> Arc zăvor                         |
| <b>6</b> Inel asigurare etanșare              | <b>17</b> Bucșă ax zăvor și O-Ring (2 buc.) |
| <b>7</b> Șurub ansamblu etanșaret             | <b>18</b> Diafragmă                         |
| <b>8</b> Șaibă șurub                          | <b>19</b> Capac diafragmă                   |
| <b>9</b> Arc clapetă                          | <b>20</b> Șuruburi capac diafragmă (8 buc.) |
| <b>10</b> Ax clapetă                          | <b>21</b> Ax zăvor                          |
| <b>11</b> Bucșă ax clapetă și O-Ring (2 buc.) |   |



## ACS-ul Deluge FireLock NXT™

SERIA 769

### VEDERE ÎN SECȚIUNE ȘI DESCRIERE – ACTUATOR DE PRESIUNE SCĂZUTĂ SERIA 776

Actuatorul de presiune scăzută seria 776 este amplasat pe subansamblele ACS-ului Deluge seria 769 FireLock NXT și au rol de declanșare.

Diafragmele împart actuatorul de presiune scăzută în trei camere. Camera de aer superioară controlează activarea, iar camerele inferioară și mediană acționează ca o supapă hidrolică.

La pornire, aerul din sistem este aplicat camerei superioare a actuatorului de presiune scăzută. Dacă se trage în sus de manșonul aerisitorului automat, camera superioară se setează manual. Presiunea aerului din camera superioară ține închis aerisitorul automat și exercită presiune pe etanșarea hidrolică a camerei mediane.

La deschiderea conductei de încărcare a diafragmei, apa intră în camera inferioară a actuatorului de presiune scăzută. De aici, apa trece în camera mediană printr-o deschidere, camera fiind presurizată de către presiunea de aer din camera superioară.

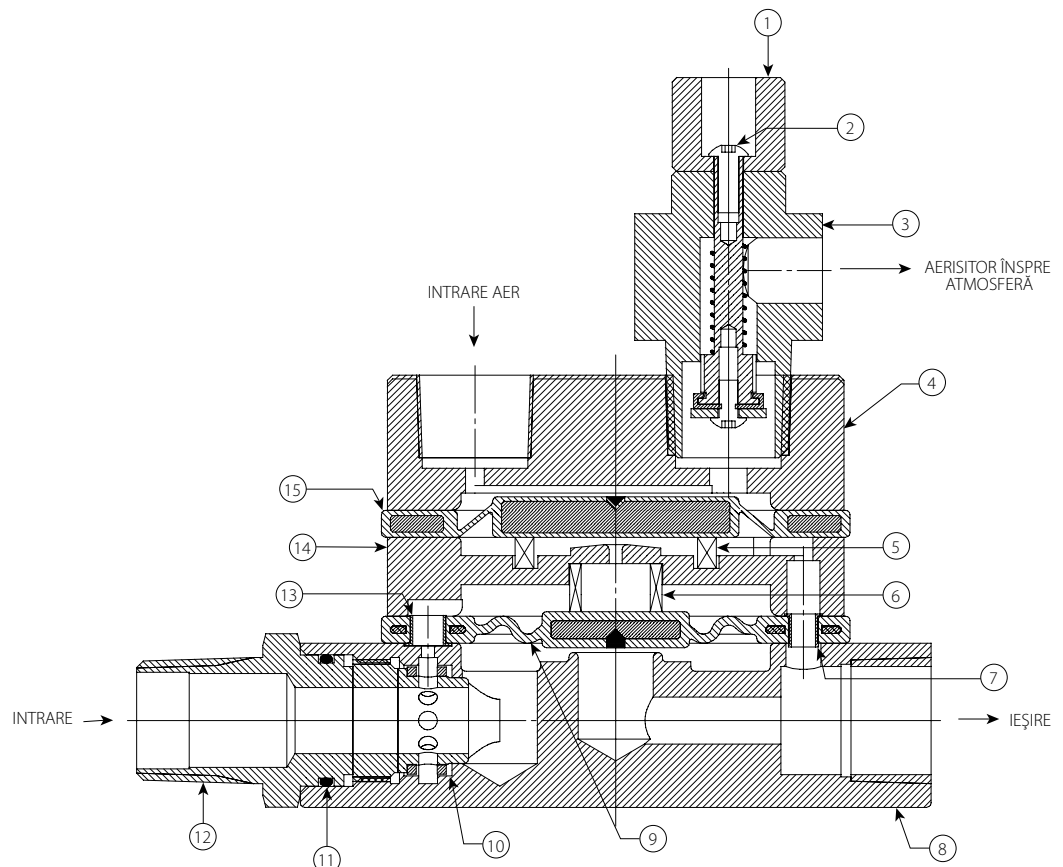
Deoarece zona din jurul diafragmei inferioare (expusă presiunii apei în camera mediană) este mai mare decât zona camerei inferioare, aceasta rămâne izolată etanș. Apa nu curge către ieșirea actuatorului de presiune scăzută, iar presiunea alimentării cu apă crează o etanșare hidrolică.

Dacă presiunea aerului din sistem scade la 7 psi/48 kPa, forța exercitată de către arcul de comprimare în aerisitorul automat este mai mare decât forța exercitată de către aer în camera superioară. Astfel, aerisitorul automat se deschide și toată presiunea aerului din camera superioară este evacuată.

Diafragma superioară eliberează presiunea apei în camera mediană a actuatorului de presiune scăzută, fapt care permite diafragmei inferioare să se ridice și apa să curgă dinspre intrare spre ieșire. Această curgere a apei eliberează presiunea din conducta de încărcare cu diafragmă a ACS-ului Deluge seria 769 FireLock NXT, permițând retragerea diafragmei. Clapeta supapei se deschide, iar apa curge în sistemul de sprinklere.

#### Lista de materiale

- |   |                                     |    |                               |
|---|-------------------------------------|----|-------------------------------|
| 1 | Manșon aerisitor automat            | 9  | Ansamblu diafragmă inferioară |
| 2 | Șurub aerisitor automat             | 10 | Sită filtru (demontabilă)     |
| 3 | Ansamblu aerisitor automat          | 11 | Etanșare filtru cu O-ring     |
| 4 | Camera superioară                   | 12 | Ansamblu filtru               |
| 5 | Resort ondulat diafragmă superioară | 13 | Ochi intrare                  |
| 6 | Resort ondulat diafragmă inferioară | 14 | Camera mediană                |
| 7 | Ochi ieșire                         | 15 | Ansamblu diafragmă superioară |
| 8 | Camera inferioară                   |    |                               |



La scară mărită pentru claritate

## ACS-ul Deluge FireLock NXT™

SERIA 769

### CERINȚELE PRIVIND ALIMENTAREA CU AER

Presiunea aerului necesară ACS-urilor Deluge seria 769 FireLock NXT este de minimum 13 psi/90 kPa, indiferent care este presiunea de alimentare a sistemului.

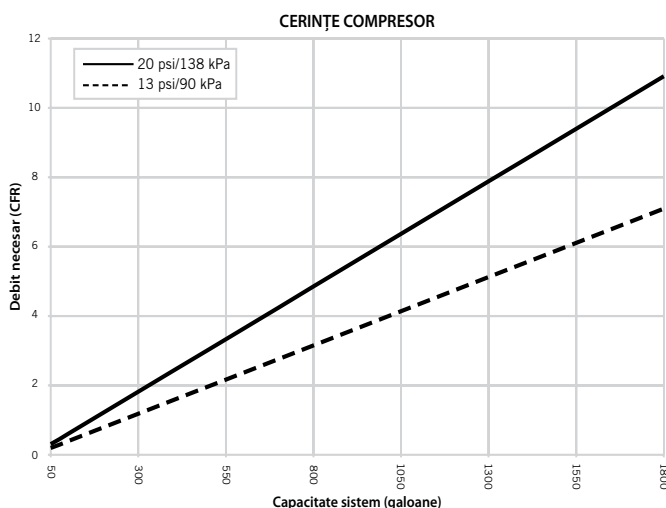
Dacă există mai multe ACS-uri Deluge seria 769 FireLock NXT care sunt alimentate cu aer de la o singură sursă, izolați sistemele cu ajutorul unei supape unisens cu bilă și resort, în locaș moale, pentru a asigura alimentarea cu aer pentru fiecare sistem. Experiența arată că este recomandat să avem câte un robinet cu bilă pentru izolare și service la fiecare sistem în parte.

Setați presiunea de aer la valoarea cerută de sistem. O valoare diferită ar putea duce la un timp de reacție mai mic al sistemului.

Tehnicianul/proiectantul este responsabil cu dimensionarea compresorului astfel încât întregul sistem este încărcat la presiunea necesară într-un interval de 30 de minute. NU supradimensionați compresorul pentru a furniza un debit mai mare de aer. Un compresor supradimensionat va încetini sau va împiedica funcționarea ACS-ului.

În cazul în care compresorul umple repede sistemul, este nevoie de o limitare a alimentării cu aer. O limitare a alimentării cu aer înseamnă că aerul care iese printr-un sprinkler deschis sau o supapă de eliberare manuală nu este înlocuit la fel de repede prin alimentarea cu aer.

#### Dimensionarea compresorului



### COMPRESOARE DE AER MONTATE PE SUPORT SAU PE MONTANT

La compresoarele de aer montate pe suport sau pe montant, presiunea recomandată având valoarea 13 psi/90 kPa reprezintă presiunea "on" sau "joasă" ca setare a compresorului. Presiunea "off" sau "mare" ca setare trebuie să aibă valoarea 18 psi/124 kPa.

Dacă ACS-ul Deluge seria 769 FireLock NXT cu subansamblu pilot pneumatic este alimentată de la un compresor montat pe suport sau pe montant, nu este necesară instalarea ansamblului de menținere a debitului de aer Victaulic seria 757 (AMTA). În acest caz, conducta de aer de la compresor se racordează la ansamblu la fittingul cu care este instalat în mod normal ansamblul AMTA seria 757 (vezi desenul cu subansamblul respectiv). Dacă compresorul nu este echipat cu presostat, se va instala ansamblul de menținere a debitului de aer seria 757P împreună cu un presostat.

### COMPRESOARE DE ATELIER SAU MONTATE PE VASUL REZERVOR

În cazul în care un compresor devine nefuncțional, protecția cea mai bună pentru sisteme o asigură un compresor montat pe rezervor și dimensionat corespunzător.

Dacă se utilizează un compresor de atelier sau montat pe rezervor, se va instala un ansamblu de menținere a debitului de aer AMTA seria 757. Ansamblul de menținere a debitului de aer AMTA seria 757 asigură o reglare corespunzătoare a debitului de aer de la rezervorul de aer la sistemul de sprinklere.

La compresoarele montate pe vasul rezervor, valoarea recomandată de presiune de 13 psi/90 kPa trebuie utilizată ca valoare de referință pentru regulatorul de aer. Presiunea "on" trebuie să fie cu cel puțin 5 psi/34 kPa mai mare decât valoarea de referință la regulatorul de aer.

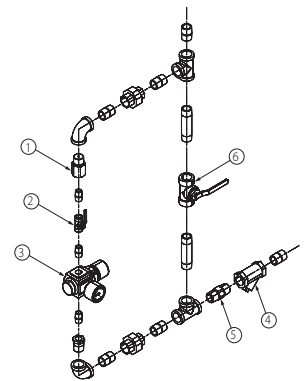
### ANSAMBLUL DE MENȚINERE A DEBITULUI DE AER VICTAULIC SERIA 757 (AMTA)

#### NOTĂ

- Victaulic recomandă maximum două supape Deluge seria 769 FireLock NXT cu subansamblu pilot pneumatic la un singur ansamblu AMTA seria 757.

#### Lista de materiale

- 1 Drosel 1/8-inci/3,2-mm
- 2 Robinet cu bilă pentru umplere lentă (normal deschis)
- 3 Regulator de aer
- 4 Filtru (149 microni)
- 5 Supapă cu bilă cu resort, în locaș moale
- 6 Robinet cu bilă pentru umplere rapidă (normal închis)



### SETĂRILE PENTRU PRESOSTATELE DE MONITORIZARE A AERULUI ȘI PRESOSTATELE DE ALARMĂ

1. Presostatele de monitorizare a aerului sunt necesare în sistemele pneumatice și trebuie setate conform următoarelor note.
 

**NOTĂ:** Presostatele pentru Vic-Quick Risers sunt presetate din fabrică.

  - 1a. Cablați presostatele de monitorizare a aerului în așa fel încât să activeze un semnal de alarmă în caz de presiune scăzută.
 

**NOTĂ:** În plus, autoritatea locală competentă poate impune și o alarmă în caz de presiune mare. Contactați această autoritate pentru clarificare.
  - 1b. Setați presostatele de monitorizare astfel încât să activeze la presiuni de valori 2 – 4 psi/14 – 28 kPa sub presiunea minimă necesară (însă nu mai jos de 10 psi/69 kPa).
  - 1c. Cablați presostatul de alarmă astfel încât să activeze o alarmă de debit de apă.
  - 1d. Setați presostatul de alarmă astfel încât să activeze la o creștere de presiune de 4 – 8 psi/28 – 55 kPa.

## ACS-ul Deluge FireLock NXT™

SERIA 769

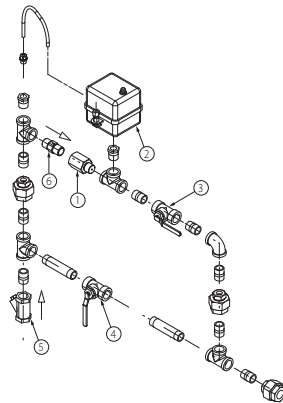
### ANSAMBLUL DE MENȚINERE A DEBITULUI DE AER VICTAULIC SERIA 757P (AMTA) CU PRESOSTAT

#### NOTĂ

- Victaulic recomandă maximum două ACS-uri Deluge seria 769 FireLock NXT cu subansamblu pilot pneumatic la un singur ansamblu AMTA seria 757P cu presostat.

#### Lista de materiale

- 1 Drosel 1/8-inci/3,2-mm
- 2 Presostat
- 3 Robinet cu bilă pentru umplere lentă (normal deschis)
- 4 Robinet cu bilă pentru umplere rapidă (normal închis)
- 5 Filtru (149 microni)
- 6 Supapă cu bilă cu resort, în locaș moale



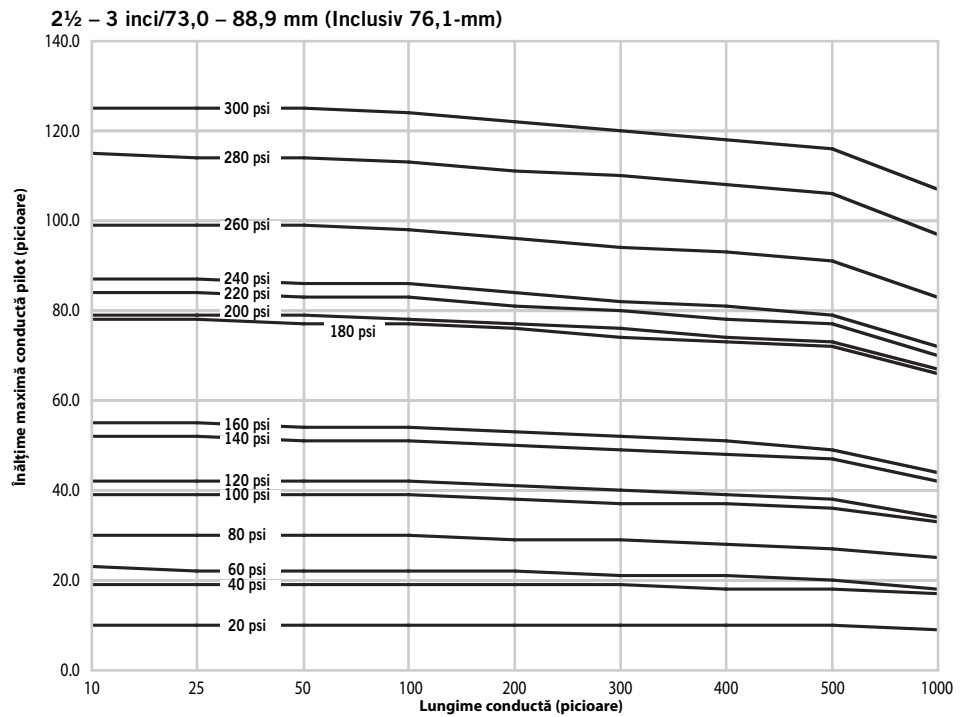
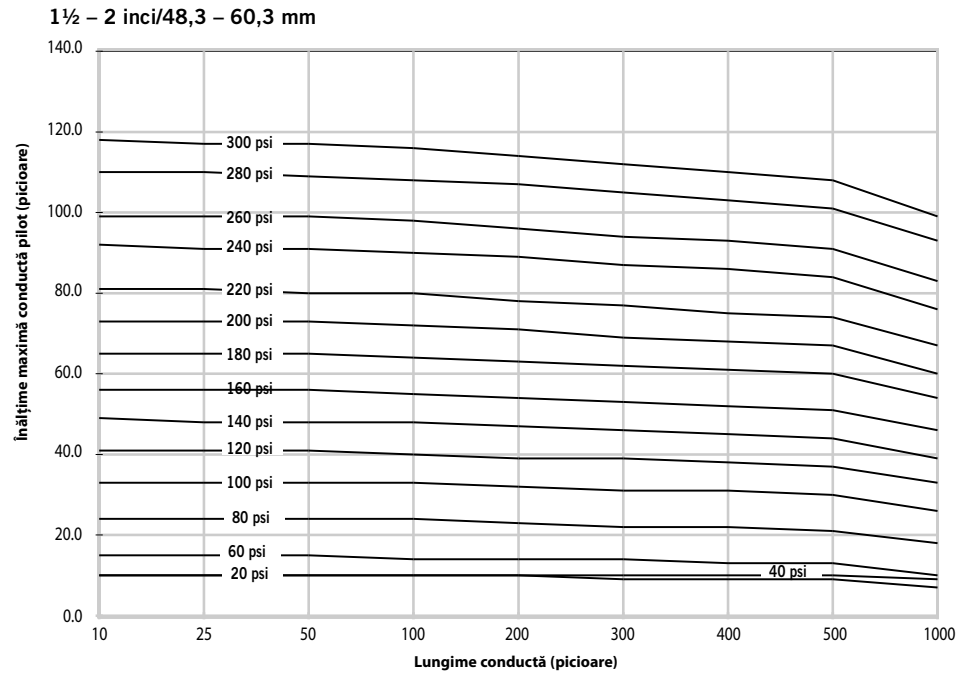
# ACS-ul Deluge FireLock NXT™

SERIA 769

## SCHEME CONDUCTĂ PILOT HIDRAULICĂ

Înălțimea maximă admisibilă a conductei pilot hidraulice în funcție de lungimile specifice echivalente.

Înălțimile sunt date pentru conductă Schedule 40 de ½-inci/21,3-mm și sprinkler de ½-inci/21,3-mm.



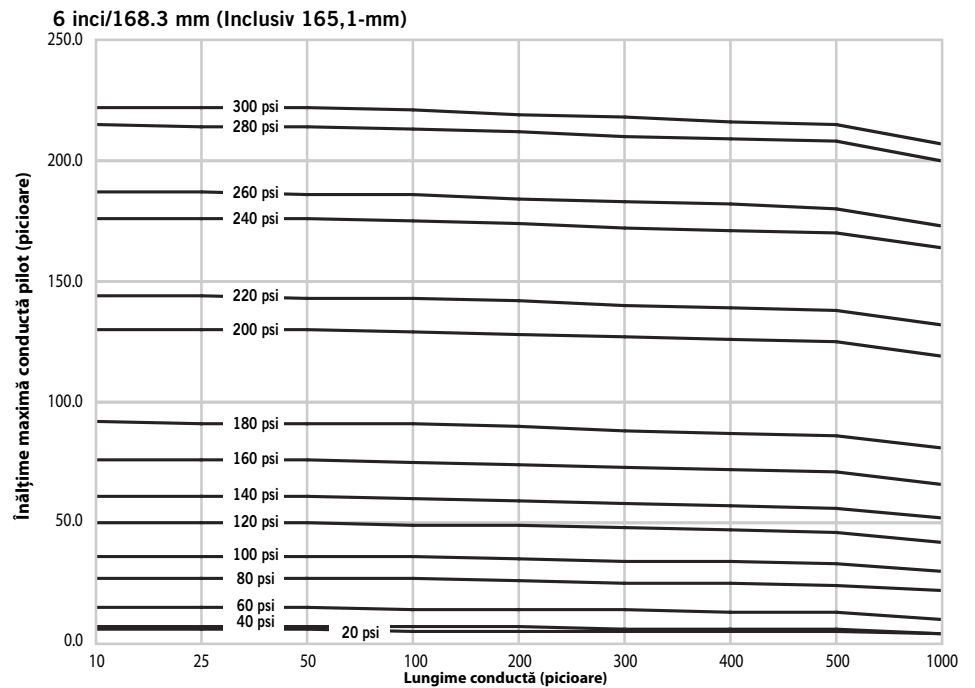
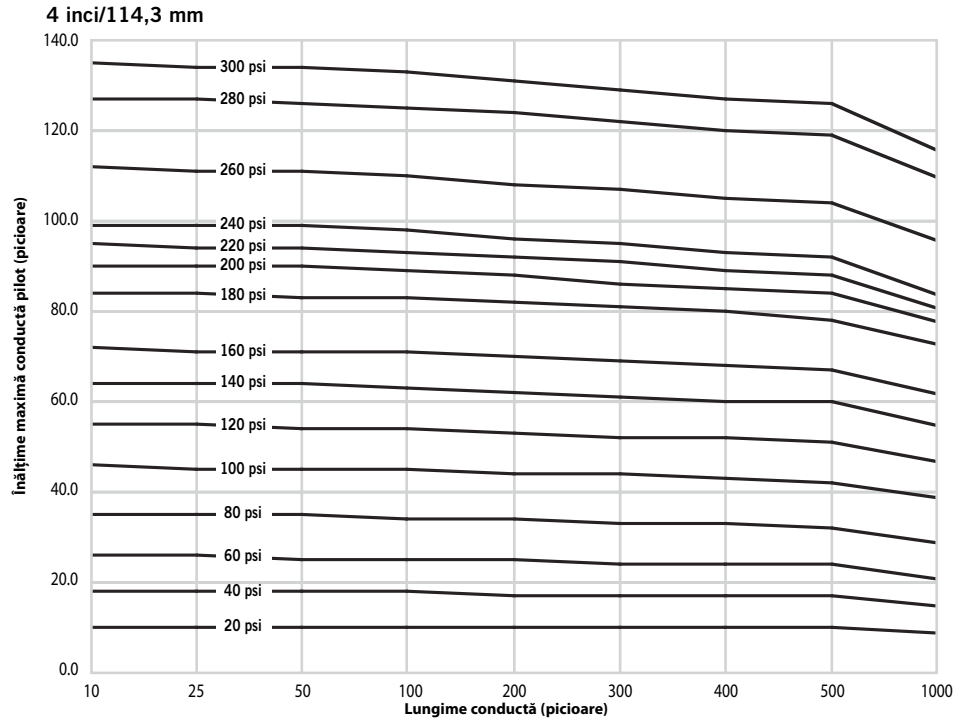
# ACS-ul Deluge FireLock NXT™

SERIA 769

## SCHEME CONDUCTĂ PILOT HIDRAULICĂ

Înălțimea maximă admisibilă a conductei pilot hidraulice în funcție de lungimile specifice echivalente.

Înălțimile sunt date pentru conductă Schedule 40 de ½-inci/21,3-mm și sprinkler de ½-inci/21,3-mm.





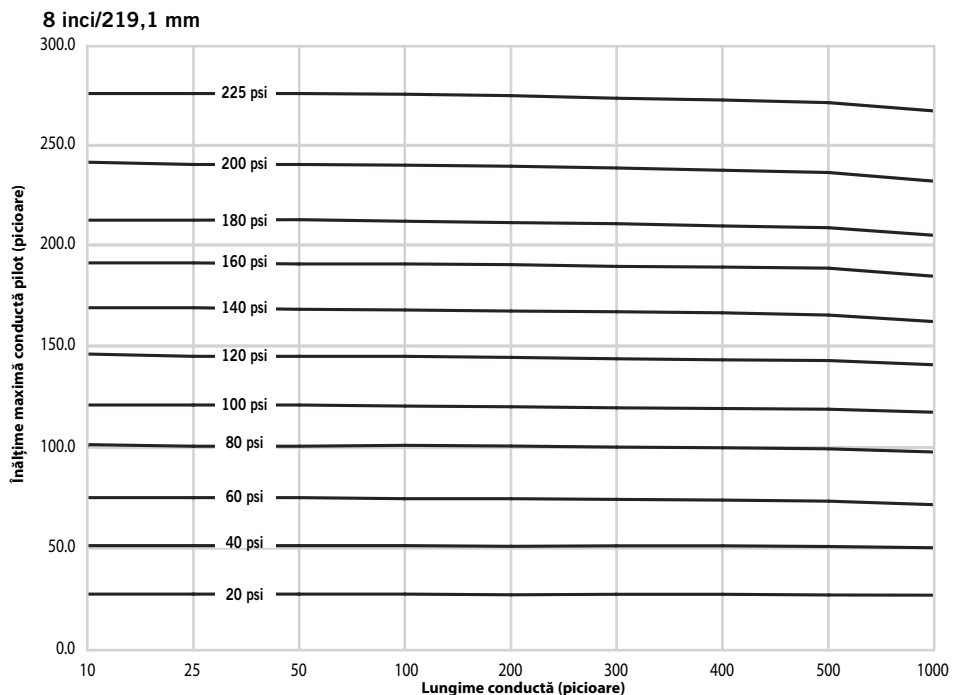
# ACS-ul Deluge FireLock NXT™

SERIA 769

## SCHEME CONDUCTĂ PILOT HIDRAULICĂ

Înălțimea maximă admisibilă a conductei pilot hidraulice în funcție de lungimile specifice echivalente.

Înălțimile sunt date pentru conductă Schedule 40 de ½-inci/21,3-mm și sprinkler de ½-inci/21,3-mm.



## ACS-ul Deluge FireLock NXT™

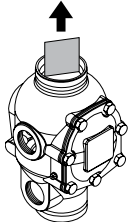
SERIA 769

### INFORMAȚII IMPORTANTE PRIVIND INSTALAREA

1. Pentru o instalare și autorizare corespunzătoare, ACS-ul Deluge seria 769 FireLock NXT trebuie instalat conform schemelor cu subansamble incluse la livrare.
2. Înainte de a instala ACS-ul Deluge seria 769 FireLock NXT, spălați complet conductele de alimentare cu apă pentru a îndepărta toate impuritățile.
3. Acs-urile Deluge seria 769 FireLock NXT NU TREBUIE amplasate în zone în care pot fi expuse la temperaturi de îngheț. În plus, aceste supape NU TREBUIE amplasate în zone cu risc de deteriorare.
4. Dacă se lucrează într-un mediu coroziv sau cu apă contaminată, proiectantul răspunde de confirmarea compatibilității între Acs-ul Deluge seria 769 FireLock NXT, subansamble și accesoriile aferente.
5. **ACS-ul DELUGE SERIA 769 FIRELOCK NXT TREBUIE INSTALAT NUMAI ÎN POZIȚIE VERTICALĂ CU SĂGEATA DE PE CORPUL ACESTEIA ÎN SUS.**
6. Aerul sau nitrogenul alimentat la sistemul de conducte uscate trebuie să fie curat, uscat și fără urme de ulei.
7. Alimentarea cu aer trebuie reglată, limitată și continuă. **NOTĂ:** Victaulic recomandă utilizarea ansamblului AMTA pe orice sistem care este prevăzut cu alimentare automată cu aer.
8. Dacă se utilizează un Acs Deluge seria 769 FireLock NXT cu gong hidraulic de alarmă, Victaulic recomandă utilizarea unei alarme pentru presiune scăzută, continuă, care este instalată pe conducta de încărcare a diafragmei în aval de filtru/drosel.
9. Conform cerințelor NFPA 13, conductele trebuie astfel înclinate încât sistemele să se golească în mod corespunzător. În zonele în care există un grad mare de condens sau dacă conductele nu sunt corect înclinate, se poate utiliza un kit opțional cu dispozitiv coloană de apă seria 75D care golește automat apa.

### INSTALAREA SUPAPEI/SUBANSAMBLELOR

1. Asigurați-vă că desenele cu subansamble corespund cerințelor sistemului.

<b>⚠ ATENȚIE!</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Asigurați-vă că distanțierul din spumă a fost îndepărtat din corpul supapei înainte de instalarea acesteia.</b></li> </ul> <p><b>Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la o funcționare defectuoasă a supapei, provocând vătămări corporale și/sau pagube materiale.</b></p>


2. Scoateți toate capacele din plastic și distanțierele din spumă de pe supapă.
3. Aplicați o cantitate mică de compus de racord sau bandă Teflon\* pe filetele exterioare ale tuturor racordurilor filetate pentru conducte. NU puneți bandă, compus sau alte materiale străine în corpul supapei, niplurile de conductă sau în orificiile supapei.

<b>⚠ ATENȚIE!</b>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Asigurați-vă că n-au pătruns materiale străine în corpul supapei, niplurile de conductă sau în orificiile supapei.</b></li> <li>• <b>Dacă nu se folosește bandă Teflon, se va avea o grijă mai mare astfel încât niciun material străin să nu ajungă în subansamble.</b></li> </ul> <p><b>Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la o funcționare defectuoasă a supapei, provocând vătămări corporale și/sau pagube materiale.</b></p>	

4. Instalați supapa, subansamblele și accesoriile conform desenului.
5. Furnizați presiune pe conducta de încărcare cu diafragmă prin asigurarea unei surse de apă continue în avalul supapei principale de control.

\* Teflon este o marcă înregistrată a companiei DuPont

### TESTAREA HIDROSTATICĂ

<b>⚠ PERICOL!</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Dacă este necesară testarea aerului, NU depășiți presiunea de 50 psi/345 kPa.</b></li> </ul> <p><b>Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la vătămări corporale și/sau pagube materiale.</b></p>

Acs-ul Deluge Victaulic seria 769 FireLock NXT este aprobată de către UL și FM la o presiune de lucru maximă de 300 psi/2065 kPa și a fost testată în fabrică la o presiune de 600 psi/4135 kPa la toate dimensiunile. Supapa poate fi testată hidrostatic la clapetă la o presiune de 200 psi/1380 kPa sau 50 psi/345 kPa peste presiunea normală de alimentare cu apă (durată de timp limitată la 2 ore) pentru a fi acceptată de către autoritatea competentă.

## ACS-ul Deluge FireLock NXT™

SERIA 769

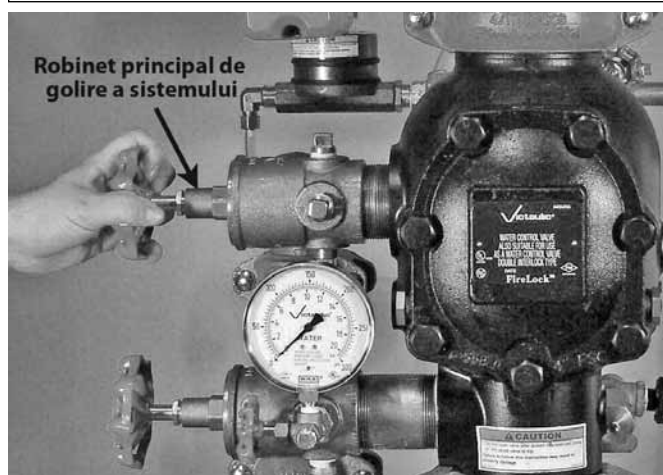
### PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE A SISTEMULUI

- SISTEME CU DECLANȘARE PNEUMATICĂ (PILOT PNEUMATIC)
- SISTEME CU DECLANȘARE HIDRAULICĂ (PILOT HIDRAULIC)
- SISTEME CU DECLANȘARE ELECTRICĂ

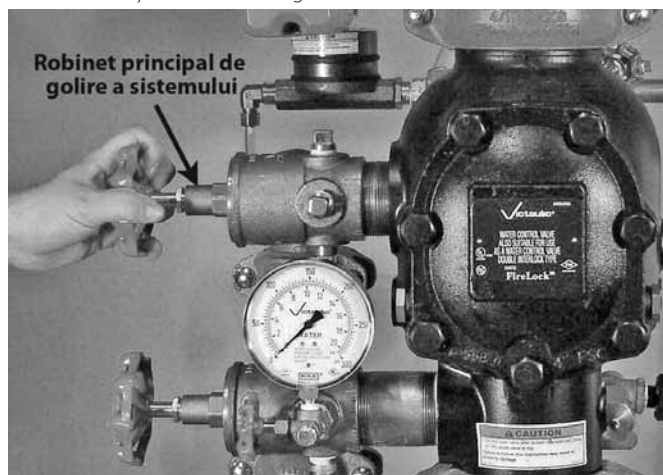
#### ⚠ ATENȚIE!

- Asigurați-vă că supapa Deluge seria 769 FireLock NXT este corespunzător încălzită și protejată împotriva temperaturilor de îngheț și a deteriorărilor.

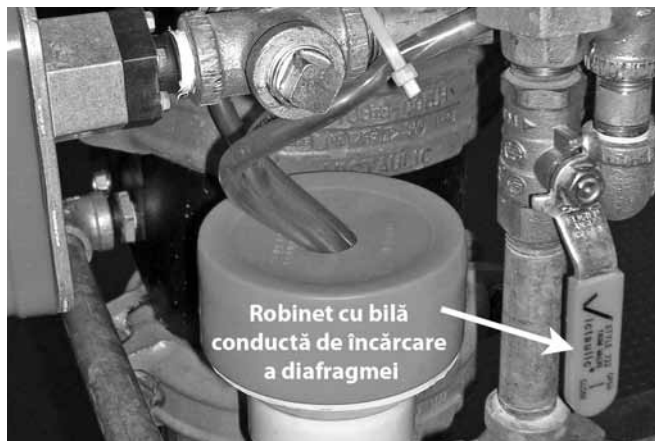
Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la o funcționare defectuoasă a supapei, provocând vătămări corporale și/sau pagube materiale.



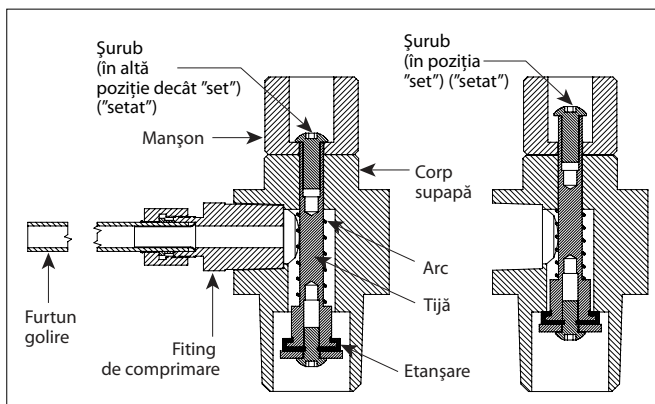
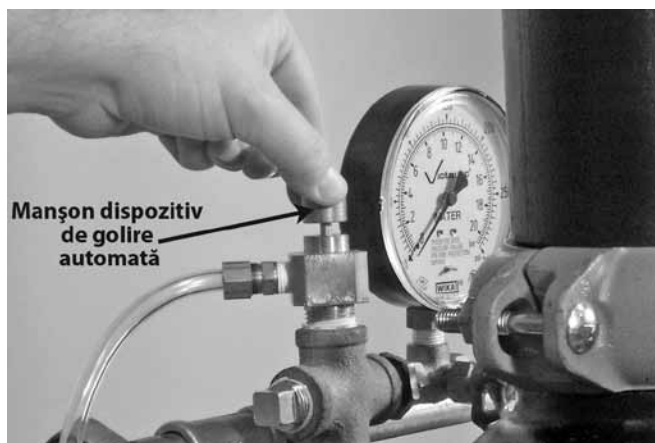
1. Deschideți robinetul de golire principal al sistemului. Confirmați că sistemul este golit.



2. Închideți robinetul principal de golire.
3. Confirmați că toți robinetii de golire ai sistemului sunt închisi și nu există scurgeri în sistem.
  - 3a. Confirmați că sistemul a fost depresurizat. Manometrele trebuie să indice presiune zero.



4. Deschideți robinetul cu bilă de pe conducta de încărcare cu diafragmă.



5. Confirmați că apa curge constant din sistemul de golire automată. Trageți în sus de manșonul de golire automată.

- 5a. **PENTRU SISTEMELE CU DECLANȘARE PNEUMATICĂ (PILOT PNEUMATIC):** Confirmați că apa curge prin actuatorul de presiune scăzută seria 776 după deschiderea robinetului cu bilă de pe conducta de încărcare cu diafragmă și după ce manșonul autodrenării a fost tras în sus.

## ACS-ul Deluge FireLock NXT™

SERIA 769

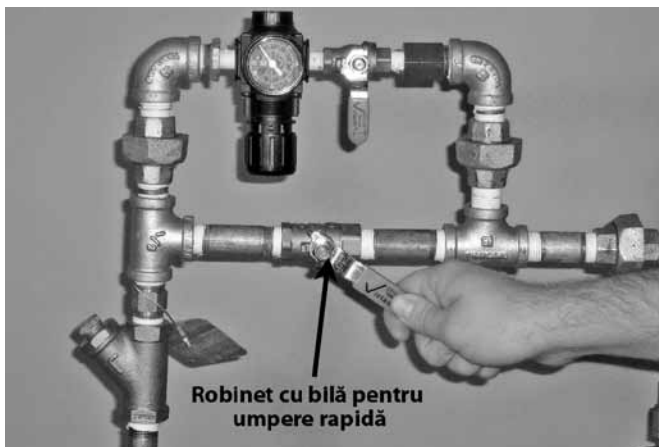


6. Închideți robinetul cu bilă de pe conducta de încărcare a diafragmei.

6a. **PENTRU SISTEMLER CU DECLANȘARE ELECTRICĂ:**  
Confirmați că solenoidul este închis.



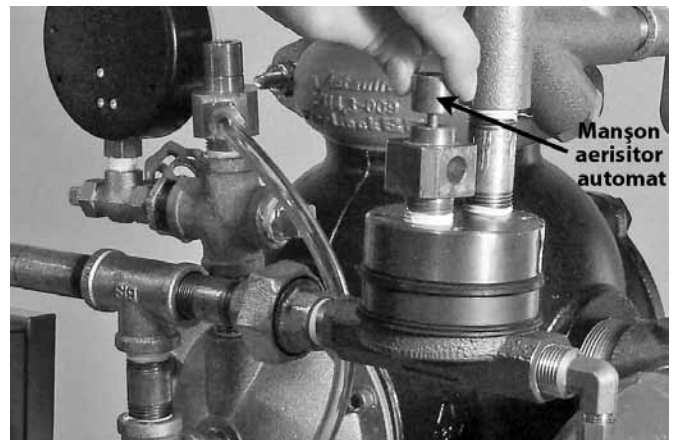
7. Confirmați că robinetul cu bilă pentru testarea alarmei este închis.



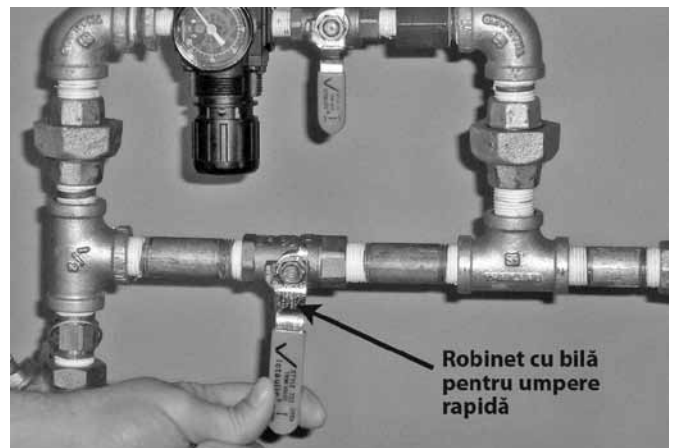
8. **PENTRU SISTEMLER CU DECLANȘARE PNEUMATICĂ (PILOT PNEUMATIC):** Încărcați cu aer sistemul prin pornirea compresorului sau prin deschiderea robinetului cu bilă pentru umplere rapidă de pe ansamblul AMTA (robinetul cu bilă pentru umplere rapidă este arătat mai sus). Încărcați sistemul pilot pneumatic la o presiune minimă de 13 psi/90 kPa. Consultați secțiunea "Cerințe privind alimentarea cu aer".

8a. **PENTRU SISTEMLER CU DECLANȘARE PNEUMATICĂ (PILOT PNEUMATIC):** Confirmați că sistemul pilot cu declanșare pneumatică este încărcat observând manometrul. Dacă manometrul nu indică o creștere a presiunii, există o scurgere sau un orificiu pe conductă. Reparați și începeți din nou procedura de instalare.

8b. **PENTRU SISTEMLER CU DECLANȘARE PNEUMATICĂ (PILOT PNEUMATIC):** Confirmați că nu se pulverizează apă din aerisitorul automat al actuatorului de presiune scăzută seria 776. În caz contrar, continuați să alimentați cu aer sistemul pentru a îndepărta umezeala din camera superioară a actuatorului de presiune scăzută seria 776.



9. **PENTRU SISTEMLER CU DECLANȘARE PNEUMATICĂ (PILOT PNEUMATIC):** În momentul în care s-a ajuns la o presiune de aproximativ 10 psi/69 kPa, și nu se mai eliberează umezeală din aerisitorul automat al actuatorului de presiune scăzută seria 776, trageți de manșonul acestuia. **NOTĂ:** Șurubul aerisitorului automat trebuie etanșat și lăsat în poziția setată ("UP") (SUS).



10. **PENTRU SISTEMLER CU DECLANȘARE PNEUMATICĂ (PILOT PNEUMATIC):** După ce s-a atins presiunea stabilită la sistemul pilot pneumatic, închideți robinetul cu bilă de umplere rapidă de pe ansamblul AMTA.

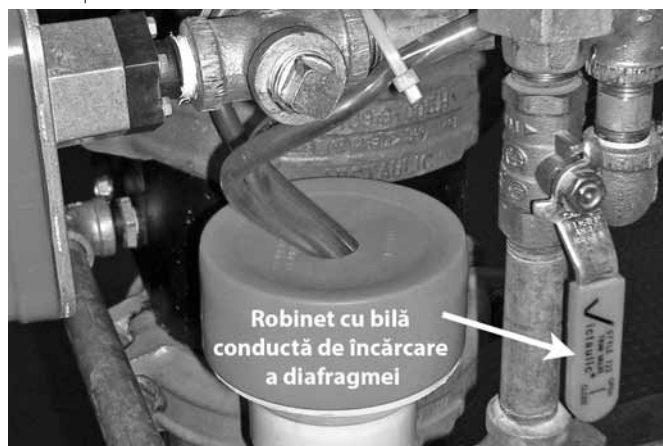
## ACS-ul Deluge FireLock NXT™

SERIA 769



Robinet cu bilă pentru umplere lentă

11. **PENTRU SISTEMELE CU DECLANȘARE PNEUMATICĂ (PILOT PNEUMATIC):** Deschideți robinetul de umplere lentă de pe subansamblul AMTA.



Robinet cu bilă conductă de încărcare a diafragmei

12. Deschideți robinetul cu bilă de pe conducta de încărcare cu diafragmă. Lăsați apa să curgă prin conducta sistemului de golire automată.
- 12a. **PENTU SISTEMELE CU DECLANȘARE ELECTRICĂ:** Asigurați-vă că nu curge apă prin solenoid.



13. Deschideți declanșatorul manual pentru a scoate tot aerul.



14. Închideți declanșatorul manual.



Manșon dispozitiv de golire automată

15. Trageți în sus de manșonul dispozitivului de golire automată până ce șurubul este în poziția setată ("UP") (SUS). Verificați indicarea presiunii pe manometrul de pe conducta către conducta de încărcare cu diafragmă.



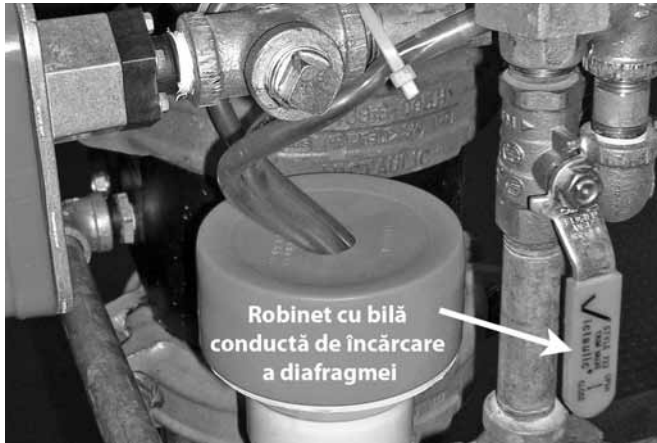
Robinet cu bilă conductă de încărcare a diafragmei

16. După presurizarea conductei de încărcare a diafragmei, închideți temporar robinetul cu bilă al acesteia. Confirmați menținerea presiunii în conductă prin observarea manometrului.

# ACS-ul Deluge FireLock NXT™

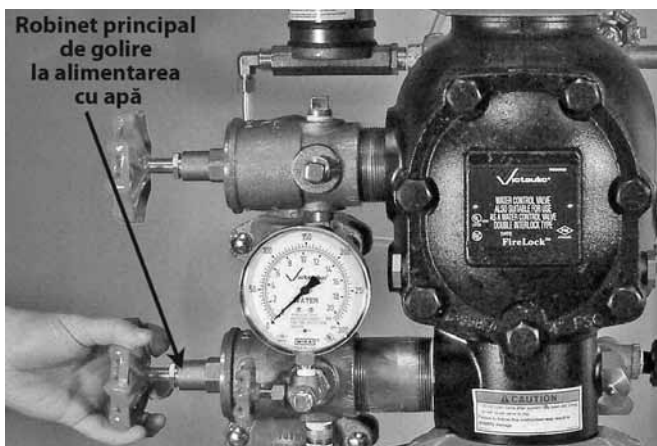
SERIA 769

- 16a. Dacă presiunea scade, diafragma trebuie înlocuită și/sau trebuie reparate scurgerile de pe conducta de încărcare cu diafragma. Consultați secțiunea "Demontarea și înlocuirea ansamblului diafragmei".



- 16b. Dacă presiunea nu scade, re-deschideți robinetul cu bilă de pe conducta de încărcare cu diafragma și treceți la următorul pas.

17. **PENTRU SISTEMELE CU DECLANȘARE PNEUMATICĂ (PILOT PNEUMATIC):** Observați presiunea aerului din sistem pe o perioadă de 24 de ore pentru a confirma integritatea sistemului. Dacă există o scădere a presiunii aerului, găsiți și reparați toate scurgerile. **NOTĂ:** Normele NFPA indică mai puțin de 2-psi/14-kPa la o scădere a presiunii în 24 ore.

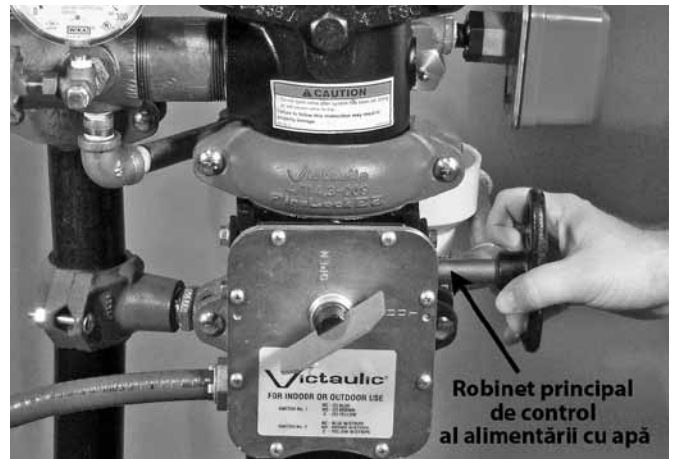


18. Deschideți robinetul principal de golire.

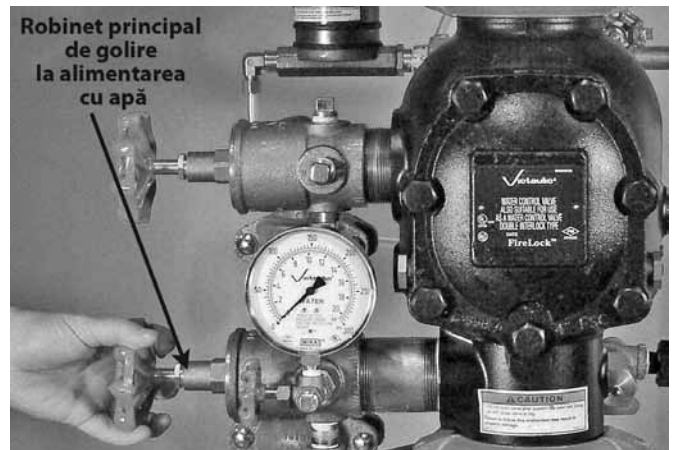
## ⚠ ATENȚIE!

- Se va avea grijă la deschiderea robinetului principal de control al alimentării cu apă, deoarece apa va curge prin toți robineții din sistem care sunt deschiși.

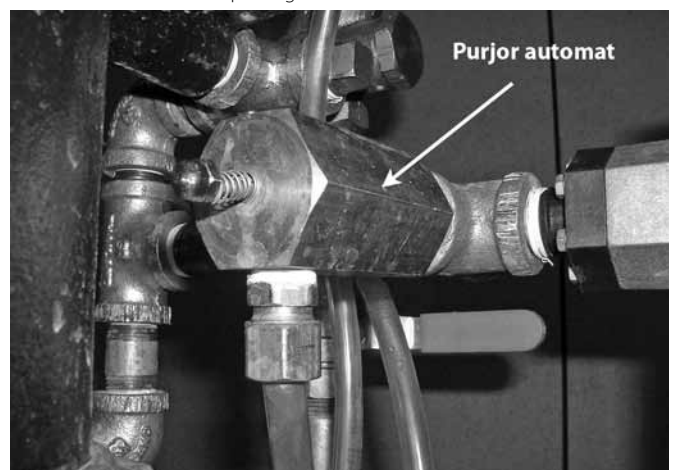
Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pagube materiale.



19. Deschideți încet robinetul principal de control al alimentării cu apă până ce apa curge constant de la robinetul principal de golire care este deschis.



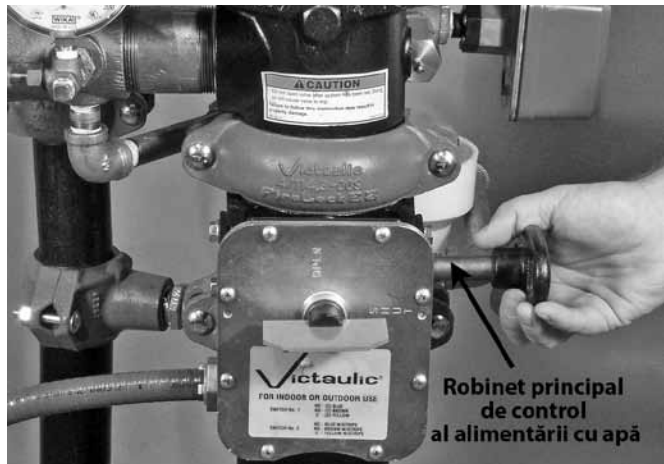
20. Închideți robinetul de golire principal al alimentării cu apă după ce s-a constatat că apa curge în mod constant.



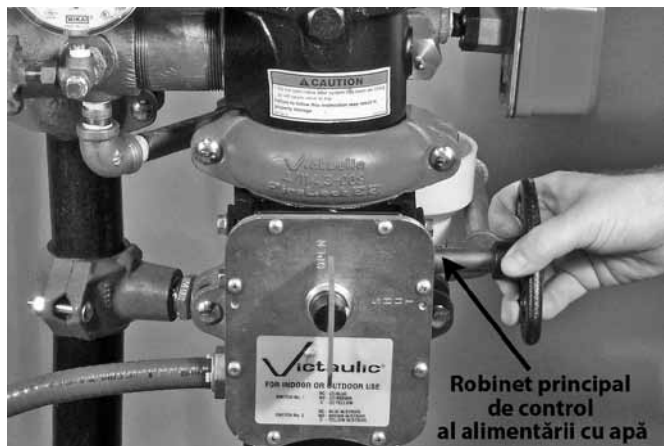
21. Confirmați că nu există scurgeri de la camera intermediară a supapei. Nu trebuie să existe scurgeri de aer sau apă prin purjorul automat de pe conducta de alarmă.

## ACS-ul Deluge FireLock NXT™

SERIA 769



22. Dacă apa curge prin purjor, închideți robinetul principal de control al alimentării cu apă și începeți iar cu pasul 1. Consultați secțiunea "Remediere defecțiuni".



23. Deschideți complet robinetul principal de control al alimentării cu apă.

24. Notați presiunea aerului din sistem (pentru sistemele cu declanșare pneumatică [pilot pneumatic]) și presiunea apei de alimentare.
25. Confirmați că toți robinetii se află în poziția lor normală de funcționare (vezi tabelul de mai jos).

Robinet	Poziție normală de funcționare
Robinet cu bilă conductă de încărcare a diafragmei	Deschis
Robinet cu bilă pentru testarea alarmei	Închis
Robinet principal de control al alimentării cu apă	Deschis
Robinet principal de golire la alimentarea cu apă	Închis
Robinet principal de golire a sistemului	Închis
Robinet cu bilă pe conducta de alarmă (numai cu subansamblu VdS)	Deschis
Robinet de închidere la motorul hidraulic de alarmă (numai cu subansamblu VdS)	Deschis

26. Anunțați autoritatea competentă, posturile de monitorizare și persoanele din zonă că sistemul se află în funcțiune.

### SĂPTĂMĂNAL, CÂND SUPAPA ESTE RESETATĂ DUPĂ UN TEST OPERAȚIONAL (SAU DUPĂ ORICE OPERAȚIUNE A SISTEMULUI):

Robinetul principal de golire și oricare robinet de golire aflat în puncte joase trebuie deschise parțial și apoi închise pentru a goli apa din conducta ascendentă. Continuați procedura până ce se golește toată apa.

# ACS-ul Deluge FireLock NXT™

SERIA 769

## VERIFICAREA EXTERIOARĂ

### ⚠ PERICOL!

- **Proprietarul clădirii sau reprezentantul acestuia este responsabil cu menținerea sistemului de protecție contra incendiilor în stare corespunzătoare.**
- **Pentru a asigura funcționarea corespunzătoare a sistemului, supapele trebuie verificate conform cerințelor NFPA-25 sau conform cerințelor autorității locale competente (oricare e mai strictă). Consultați întotdeauna instrucțiunile din acest manual referitoare la cerințele suplimentare privind verificarea și testarea.**
- **Frecvența verificărilor trebuie crescută dacă apa este contaminată, corozivă sau dură, precum și în prezența mediului de lucru coroziv.**
- **Depresurizați și goliți conductele din sistem înainte de a instala, demonta, regla sau repara orice produs marca Victaulic.**

**Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la defectarea sistemului, provocând moartea, vătămări corporale grave și pagube materiale.**

### NOTĂ

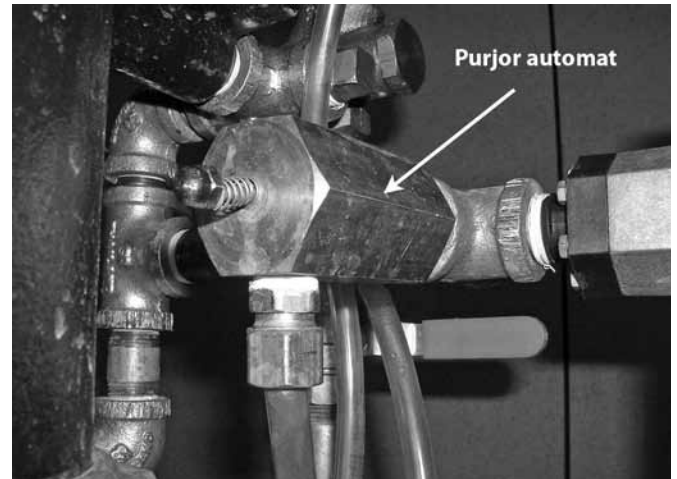
- **Orice activități care necesită scoaterea din funcțiune a supapei, anulează protecția contra incendiilor asigurată de către aceasta.**
- **În zonele afectate, se va lua în calcul prezența unui serviciu de protecție contra incendiilor.**
- **Înainte de a repara sau testa sistemul, anunțați autoritatea competentă.**

## VERIFICAREA SĂPTĂMÂNALĂ

1. Săptămânal, verificați vizual supapa și subansamblele. **NOTĂ:** Dacă sistemul Deluge este prevăzut cu o alarmă de presiune scăzută, este suficientă o verificare lunară. Contactați autoritățile locale competente privind cerințele în acest sens.

## VERIFICAREA LUNARĂ

1. Notați presiunea aerului și a apei de alimentare. Confirmați că presiunea apei de alimentare este cuprinsă în intervalul de presiune normal utilizat în zonă. O pierdere semnificativă de presiune a apei la alimentare poate indica o condiție adversă. Confirmați că se respectă corespunzător raportul apă-aer.



2. Confirmați că nu există scurgeri de la camera intermediară a supapei. Nu trebuie să existe scurgeri de aer sau apă prin purjorul automat de pe conducta de alarmă.
3. Verificați dacă supapa împreună cu subansamblele prezintă urme de coroziune sau deteriorări mecanice. Înlocuiți piesele deteriorate sau corodate.
4. Confirmați că supapa Deluge și subansamblele sunt amplasate într-o zonă care nu este expusă la temperaturi de îngheț.
5. Confirmați că toți robinetii se află în poziția lor normală de funcționare (vezi tabelul de mai jos).

Robinet	Poziție normală de funcționare
Robinet cu bilă conductă de încărcare a diafragmei	Deschis
Robinet cu bilă pentru testarea alarmei	Închis
Robinet principal de control al alimentării cu apă	Deschis
Robinet principal de golire la alimentarea cu apă	Închis
Robinet principal de golire a sistemului	Închis
Robinet cu bilă pe conducta de alarmă (numai cu subansamblu VdS)	Deschis
Robinet de închidere la motorul hidraulic de alarmă (numai cu subansamblu VdS)	Deschis



## ACS-ul Deluge FireLock NXT™

SERIA 769

### TESTĂRI OBLIGATORII

#### ⚠ PERICOL!

- Proprietarul clădirii sau reprezentantul acestuia este responsabil cu menținerea sistemului de protecție contra incendiilor în stare corespunzătoare.
- Pentru a asigura funcționarea corespunzătoare a sistemului, supapele trebuie verificate conform cerințelor NFPA-25 sau conform cerințelor autorității locale competente (oricare e mai strictă). Consultați întotdeauna instrucțiunile din acest manual referitoare la cerințele suplimentare privind verificarea și testarea.
- Frecvența verificărilor trebuie crescută dacă apa este contaminată, corozivă sau dură, precum și în prezența mediului de lucru coroziv.
- Depresurizați și goliți conductele din sistem înainte de a instala, demonta, regla sau repara orice produs marca Victaulic.

**Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la defectarea sistemului, provocând moartea, vătămări corporale grave și pagube materiale.**

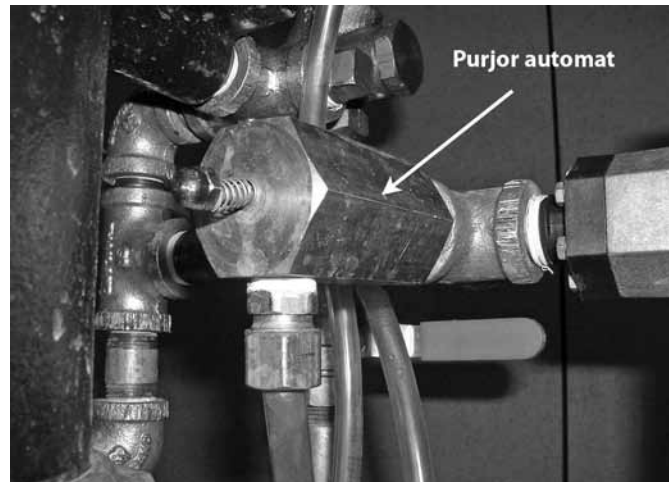
#### NOTĂ

- Orice activități care necesită scoaterea din funcțiune a supapei, anulează protecția contra incendiilor asigurată de către aceasta.
- În zonele afectate, se va lua în calcul prezența unui serviciu de protecție contra incendiilor.
- Înainte de a repara sau testa sistemul, anunțați autoritatea competentă.

### TESTAREA ROBINETULUI PRINCIPAL DE GOLIRE

Efectuați această testare la intervalele impuse de codul curent NFPA-25. Autoritatea locală competentă poate cere ca această testare să fie făcută mai des. Verificați care sunt cerințele prin contactarea autorității locale competente.

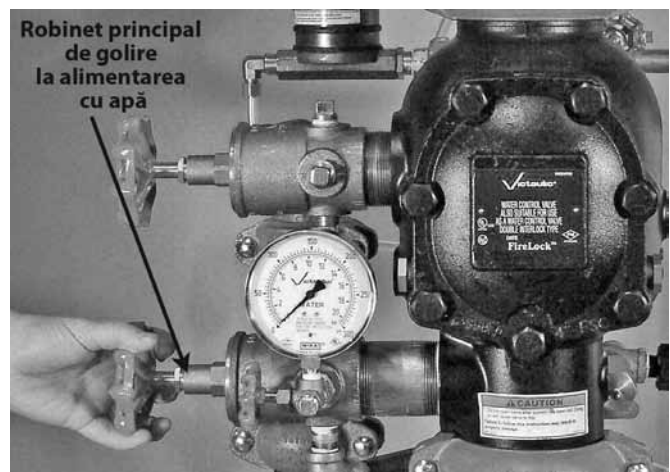
1. Anunțați autoritatea competentă, posturile de monitorizare și persoanele din zonă că se va efectua testarea robinetului principal de golire.
2. Confirmați că există suficientă apă pentru golire.
3. Notați presiunea aerului și pe aceea a apei de alimentare.



4. Confirmați că nu există scurgeri de la camera intermediară a supapei. Nu trebuie să existe scurgeri de aer sau apă prin purjorul automat de pe conducta de alarmă.
5. **PENTRU SISTEMELE CU DECLANȘARE PNEUMATICĂ (PILOT PNEUMATIC):** Verificați că sistemul dispune de presiunea de aer corespunzătoare presiunii de alimentare locală cu apă.

#### ⚠ ATENȚIE!

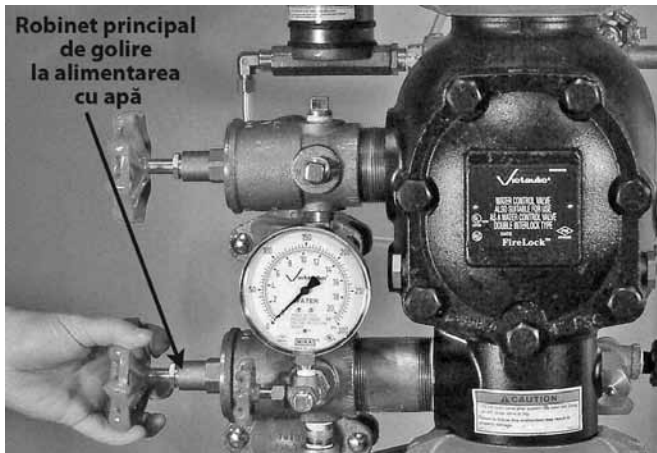
- Aveți grijă să nu deschideți accidental robinetul principal de golire.
- Deschiderea robinetului va provoca activarea supapei, având ca efect pagube materiale.**



6. Deschideți complet robinetul principal de golire pentru a curăța toate impuritățile din apa de alimentare.
7. Cu robinetul principal de golire deschis, notați presiunea apei de alimentare (pe manometrul de presiune a apei de alimentare) ca fiind presiunea reziduală.

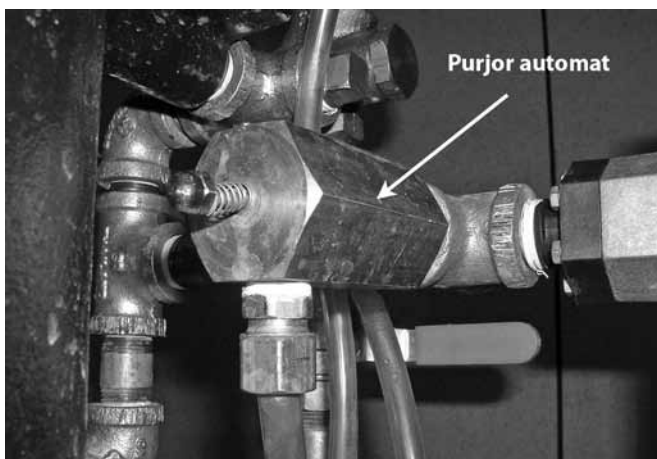
# ACS-ul Deluge FireLock NXT™

SERIA 769



8. Închideți încet robinetul principal de golire.
9. Notați presiunea apei după ce ați închis robinetul.
10. Comparați presiunea reziduală citită mai sus cu presiunea reziduală citite în testările anterioare. Dacă valoarea este mai mică, restabiliți la presiunea corespunzătoare.
11. Confirmați că toți robinetii se află în poziția lor normală de funcționare (vezi tabelul de mai jos).

Robinet	Poziție normală de funcționare
Robinet cu bilă conductă de încărcare a diafragmei	Deschis
Robinet cu bilă pentru testarea alarmei	Închis
Robinet principal de control al alimentării cu apă	Deschis
Robinet principal de golire la alimentarea cu apă	Închis
Robinet principal de golire a sistemului	Închis
Robinet cu bilă pe conducta de alarmă (numai cu subansamblu VdS)	Deschis
Robinet de închidere la motorul hidraulic de alarmă (numai cu subansamblu VdS)	Deschis



12. Confirmați că nu există scurgeri de la camera intermediară a supapei. Nu trebuie să existe scurgeri de aer sau apă prin purjorul automat de pe conducta de alarmă.
13. Anunțați autoritatea competentă, posturile de monitorizare și persoanele din zonă că supapa funcționează din nou.
14. Trimiteți rezultatele testării autorității competente, dacă este necesar.

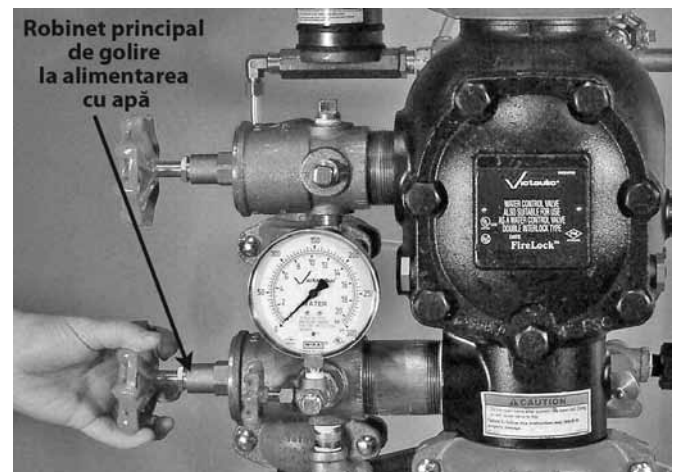
## TESTAREA ALARMEI

Efectuați această testare la intervalele impuse de codul curent NFPA-25. Autoritatea locală competentă poate cere ca această testare să fie făcută mai des. Verificați care sunt cerințele prin contactarea autorității locale competente.

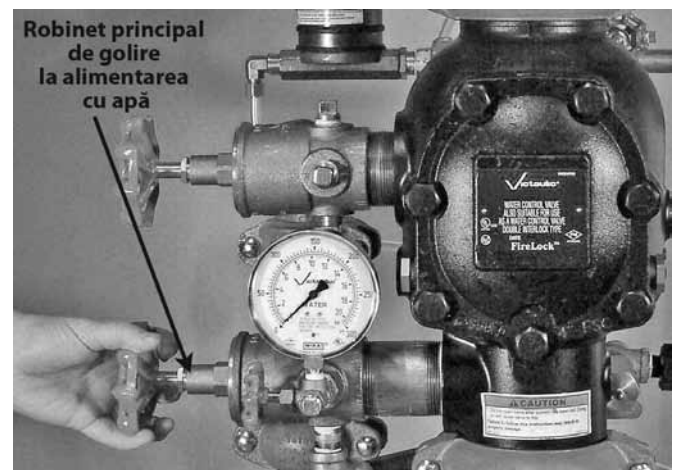
1. Anunțați autoritatea competentă, posturile de monitorizare și persoanele din zonă că se va efectua testarea alarmei.

### ⚠ ATENȚIE!

- Aveți grijă să nu deschideți accidental robinetul principal de golire.
- Deschiderea robinetului va provoca activarea supapei, având ca efect pagube materiale.**



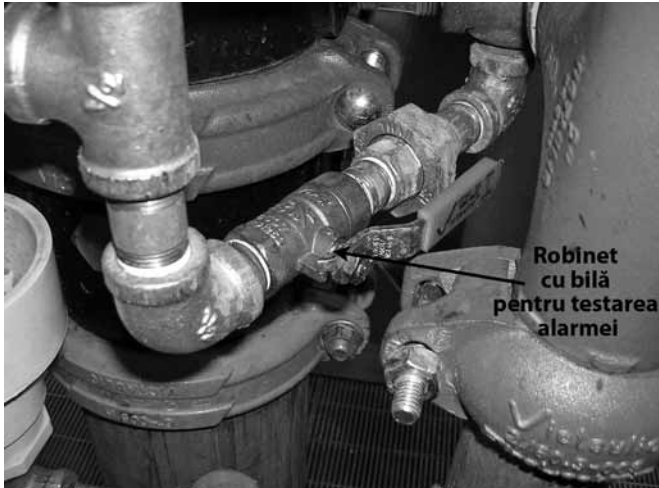
2. Deschideți complet robinetul principal de golire pentru a curăța toate impuritățile din apa de alimentare.



3. Închideți robinetul principal de golire.
4. Numai pentru subansamblu VdS: Închideți robinetul cu bilă de pe conducta de alarmă.

## ACS-ul Deluge FireLock NXT™

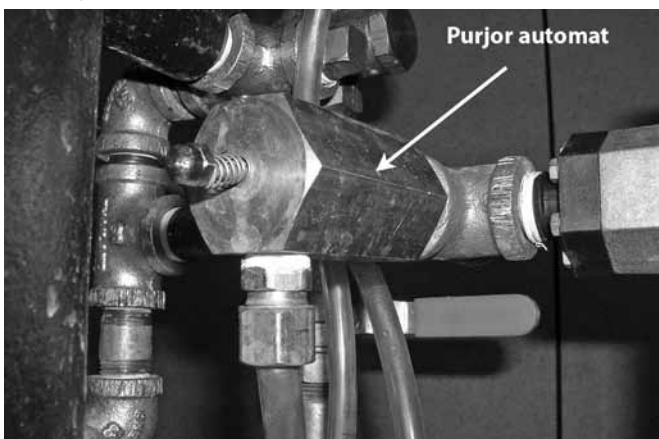
SERIA 769



5. Deschideți robinetul cu bilă pentru testarea alarmei. Confirmați că alarmele mecanice și electrice sunt activate și că posturile de monitorizare, dacă există, primesc un semnal de alarmare.



6. Închideți robinetul cu bilă pentru testarea alarmei după verificarea funcționării corecte a tuturor alarmelor.  
7. Numai pentru subansamblu VdS: Deschideți robinetul cu bilă de pe conducta de alarmă.



8. Împingeți plonjorul în purjorul automat pentru a verifica inexistența presiunii în conducta de alarmă.

9. Verificați ca toate alarmele să nu mai sune, conducta de alarmă să fie goliță corespunzător iar alarmele de la posturile de monitorizare să fie resetate corespunzător.  
10. Confirmați că nu există scurgeri de la camera intermediară a supapei. Nu trebuie să existe scurgeri de aer sau apă prin purjorul automat de pe conducta de alarmă.  
11. Anunțați autoritatea competentă, posturile de monitorizare și persoanele din zonă că supapa funcționează din nou.  
12. Trimiteți rezultatele testării autorității competente, dacă este necesar.

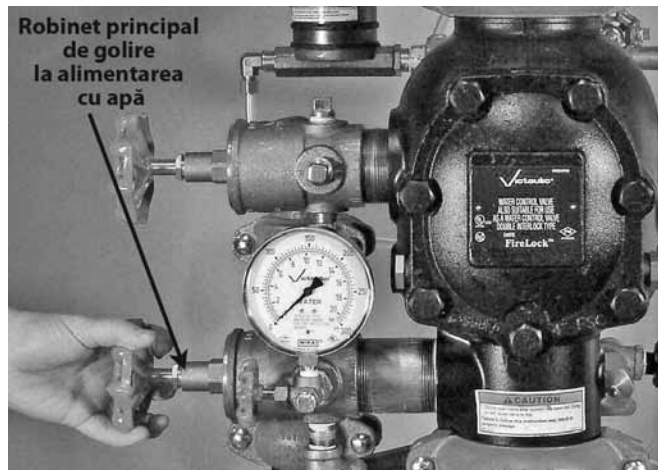
## ACS-ul Deluge FireLock NXT™

SERIA 769

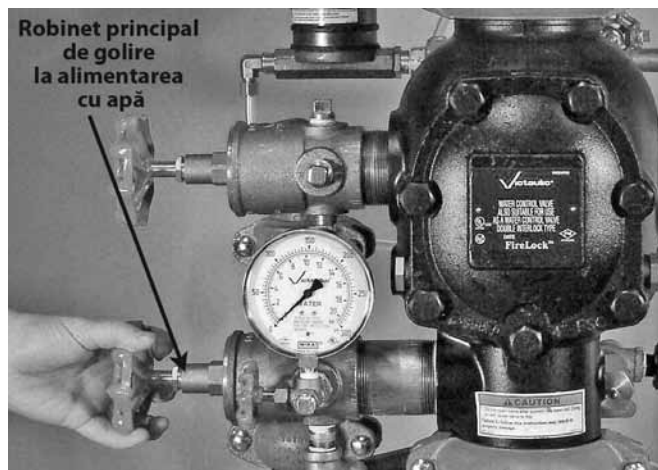
### TESTAREA ALARMEI PENTRU NIVEL APĂ ȘI PRESIUNE SCĂZUTĂ AER

Efectuați aceste testări la intervalele impuse de codul curent NFPA-25. Autoritatea locală competentă poate cere ca această testare să fie făcută mai des. Verificați care sunt cerințele prin contactarea autorității locale competente.

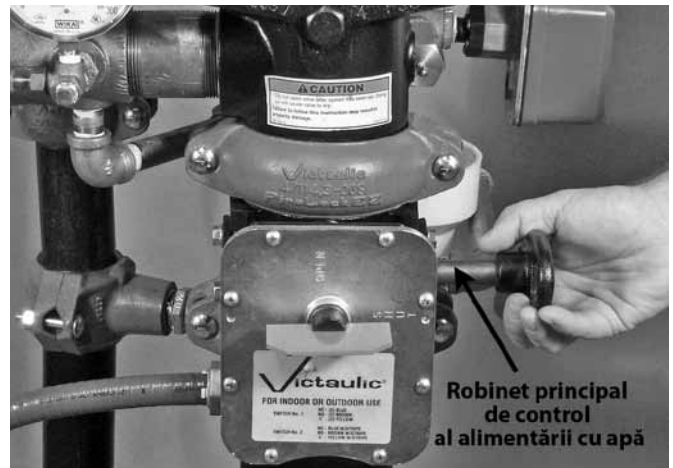
1. Anunțați autoritatea competentă, posturile de monitorizare și persoanele din zonă că se va efectua testarea alarmei pentru nivel apă și presiune scăzută aer.



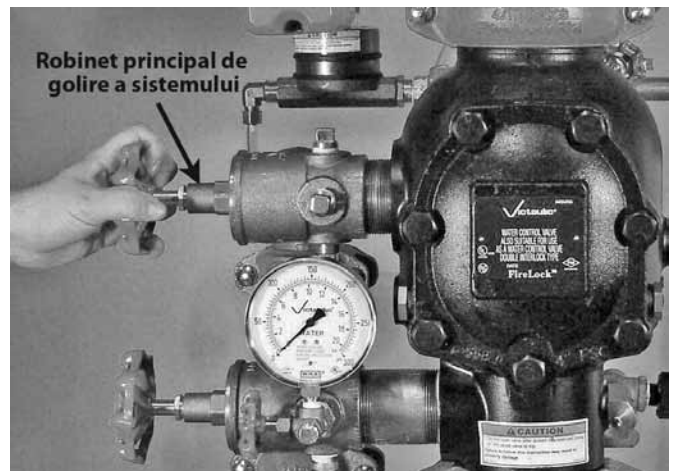
2. Dacă este instalat un accelerator uscat seria 746-LPA, închideți robinetul cu bilă de separare la accelerator.



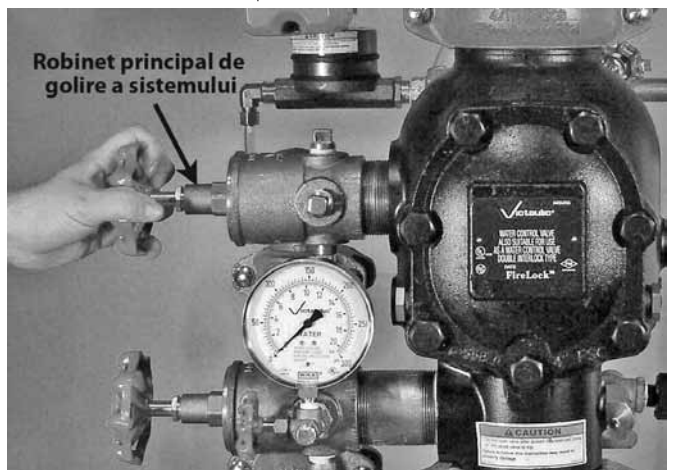
3. Deschideți complet robinetul principal de golire pentru a curăța toate impuritățile din apa de alimentare.



4. Închideți robinetul principal de control al alimentării cu apă.



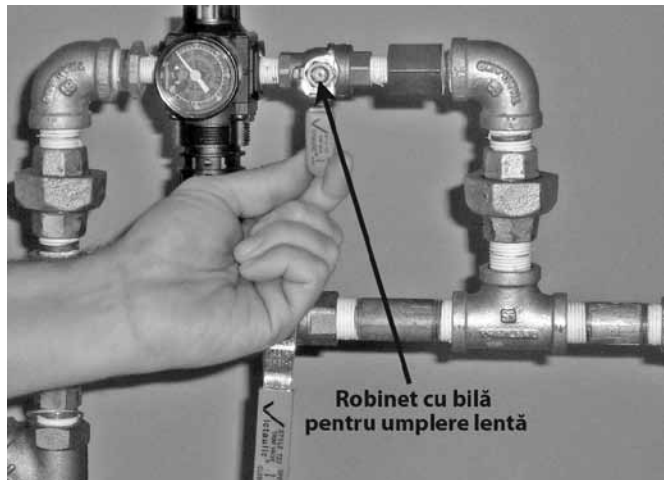
5. Deschideți încet robinetul principal de golire al sistemului, însă nu complet. Confirmați că apa nu curge din sistemul de golire.  
**NOTE:** În caz contrar, sistemul nu a fost golit corespunzător. În acest caz, urmați pașii menționați în secțiunea "Punerea în funcțiune a sistemului".
6. **PENTRU SISTEMELE CU DECLANȘARE PNEUMATICĂ (PILOT PNEUMATIC):** Notăți presiunea aerului din sistem la care se activează alarma de presiune scăzută.



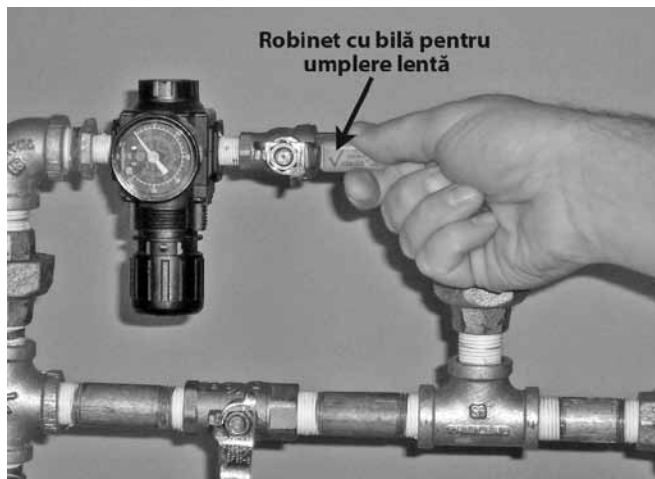
7. Închideți robinetul principal de golire.

## ACS-ul Deluge FireLock NXT™

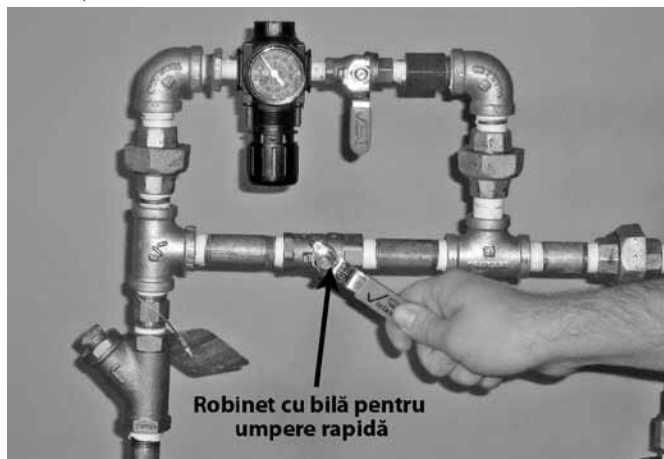
SERIA 769



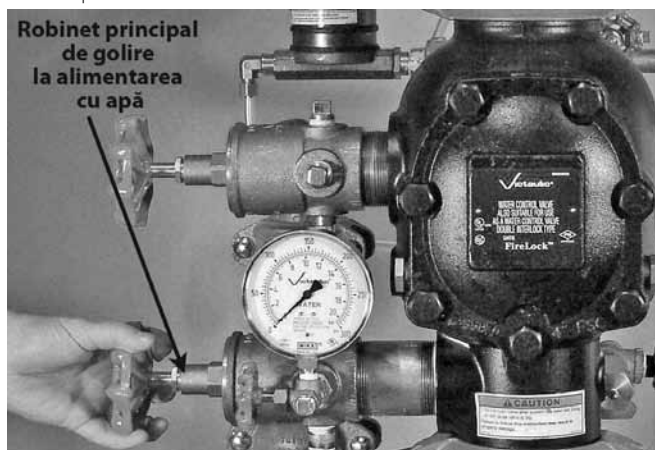
8. **PENTRU SISTEMELE CU DECLANȘARE PNEUMATICĂ (PILOT PNEUMATIC):** Închideți robinetul de umplere lentă de pe subansamblul AMTA.



11. **PENTRU SISTEMELE CU DECLANȘARE PNEUMATICĂ (PILOT PNEUMATIC):** Deschideți robinetul de umplere lentă de pe subansamblul AMTA.



9. **PENTRU SISTEMELE CU DECLANȘARE PNEUMATICĂ (PILOT PNEUMATIC):** Deschideți robinetul de umplere rapidă de pe subansamblul AMTA. Reduceți presiunea la valoarea normală.

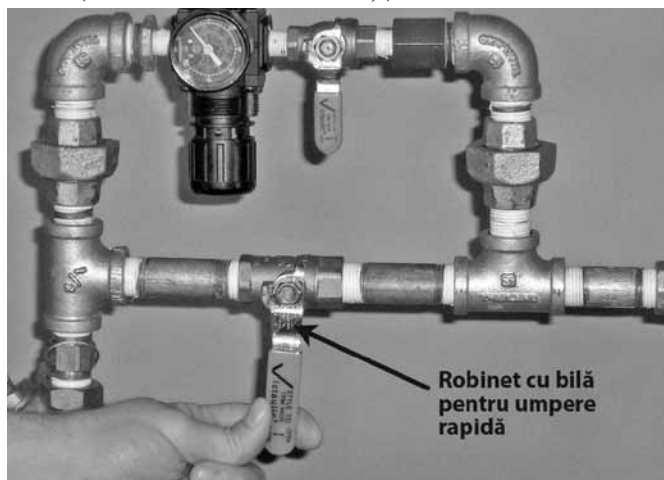


12. Deschideți robinetul principal de golire.

### ⚠ ATENȚIE!

- Se va avea grijă la deschiderea robinetului principal de control al alimentării cu apă, deoarece apa va curge prin toți robinetii din sistem care sunt deschiși.

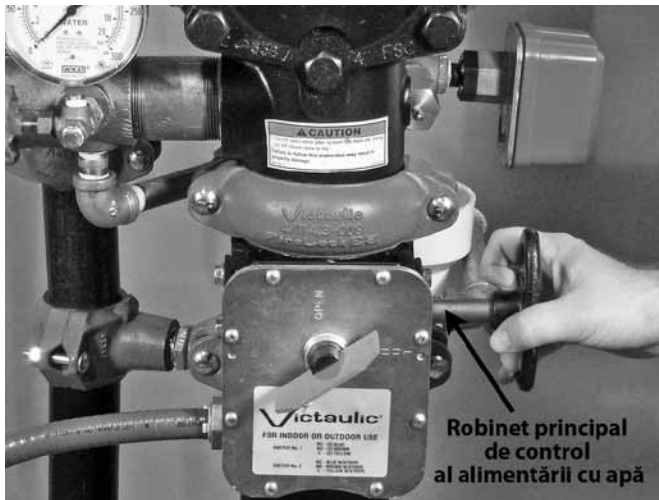
Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la pagube materiale.



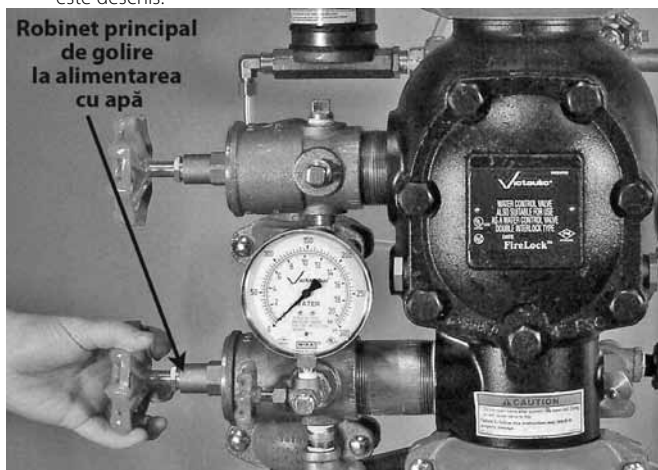
10. **PENTRU SISTEMELE CU DECLANȘARE PNEUMATICĂ (PILOT PNEUMATIC):** După ce s-a atins presiunea stabilă în sistem, închideți robinetul cu bilă de umplere rapidă de pe ansamblul AMTA.

# ACS-ul Deluge FireLock NXT™

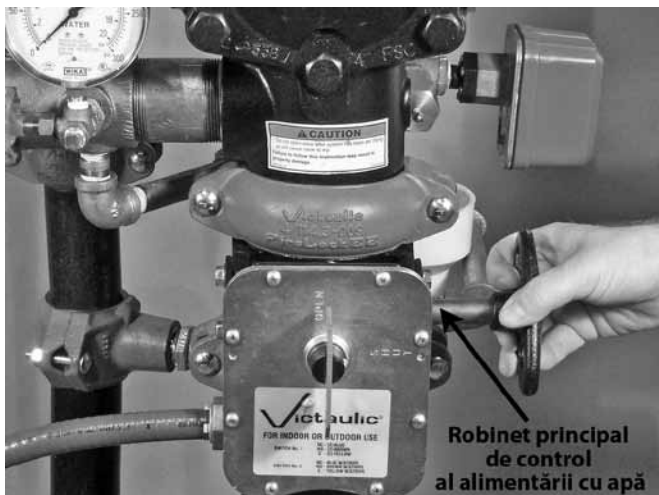
SERIA 769



13. Deschideți încet robinetul principal de control al alimentării cu apă până ce apa curge constant de la robinetul principal de golire care este deschis.



14. Închideți robinetul de golire principal al alimentării cu apă după ce s-a constatat că apa curge în mod constant.



15. Deschideți complet robinetul principal de control al alimentării cu apă.

16. Confirmați că toți robinetii se află în poziția lor normală de funcționare (vezi tabelul de mai jos).

Robinet	Poziție normală de funcționare
Robinet cu bilă conductă de încărcare a diafragmei	Deschis
Robinet cu bilă pentru testarea alarmei	Închis
Robinet principal de control al alimentării cu apă	Deschis
Robinet principal de golire la alimentarea cu apă	Închis
Robinet principal de golire a sistemului	Închis
Robinet cu bilă pe conducta de alarmă (numai cu subansamblu VdS)	Deschis
Robinet de închidere la motorul hidraulic de alarmă (numai cu subansamblu VdS)	Deschis

17. Anunțați autoritatea competentă, posturile de monitorizare și persoanele din zonă că supapa funcționează din nou.
18. Trimiteți rezultatele testării autorității competente, dacă este necesar.

## ACS-ul Deluge FireLock NXT™

SERIA 769

### TESTĂRI OPERAȚIONALE OBLIGATORII (DE DECLANȘARE)

#### TESTAREA OPERAȚIONALĂ PARȚIALĂ (DE DECLANȘARE)

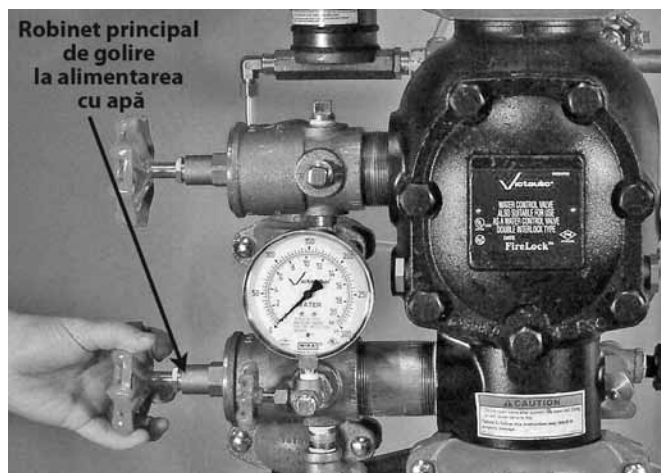
#### **⚠ PERICOL!**

- Proprietarul clădirii sau reprezentantul acestuia este responsabil cu menținerea sistemului de protecție contra incendiilor în stare corespunzătoare.
- Pentru a asigura funcționarea corespunzătoare a sistemului, supapele trebuie verificate conform cerințelor NFPA-25 sau conform cerințelor autorității locale competente (oricare e mai strictă). Consultați întotdeauna instrucțiunile din acest manual referitoare la cerințele suplimentare privind verificarea și testarea.
- Frecvența verificărilor trebuie crescută dacă apa este contaminată, corozivă sau dură, precum și în prezența mediului de lucru coroziv.
- Depresurizați și goliți conductele din sistem înainte de a instala, demonta, regla sau repara orice produs marca Victaulic.

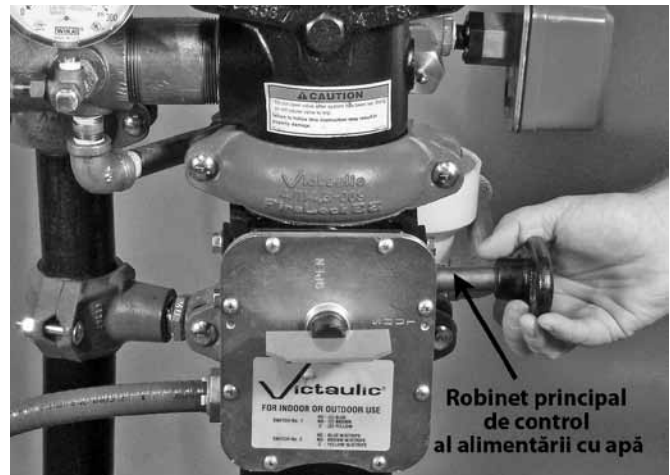
**Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la defectarea sistemului, provocând moartea, vătămări corporale grave și pagube materiale.**

Testările parțiale operaționale (de declanșare) sunt obligatorii pentru a se confirma funcționarea corespunzătoare a supapei; cu toate acestea, această testare nu confirmă funcționarea completă a sistemului. Victaulic recomandă ca efectuarea testării parțiale (de declanșare) să se facă cel puțin o dată pe an. **NOTĂ:** Intervalul la care se face testarea poate fi micșorat în prezența apei contaminate, apei corozive sau dure, precum și în prezența mediului de lucru coroziv. În plus, autoritatea competentă locală poate cere ca această testare să se facă mai des. Verificați care sunt cerințele prin contactarea autorității locale competente.

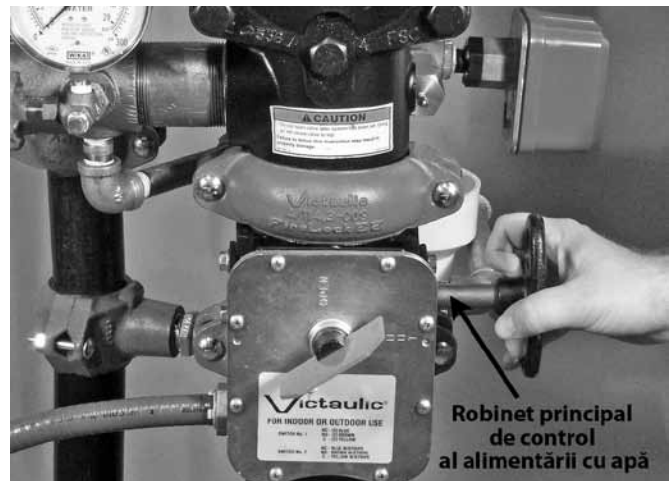
1. Anunțați autoritatea competentă, posturile de monitorizare și persoanele din zonă că se va efectua testarea parțială operațională (de declanșare).
2. Notați presiunea aerului și pe aceea a apei de alimentare.



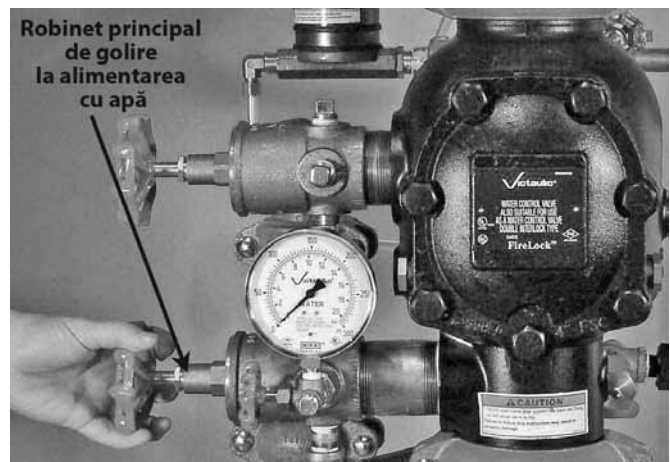
3. Deschideți complet robinetul principal de golire pentru a curăța toate impuritățile din apa de alimentare.



4. Închideți robinetul principal de control al alimentării cu apă până în punctul în care dacă se închide mai mult apă nu mai curge prin robinetul principal de golire.



5. Deschideți încet robinetul principal de control al alimentării cu apă până ce curge o cantitate mică de apă prin robinetul principal de golire.



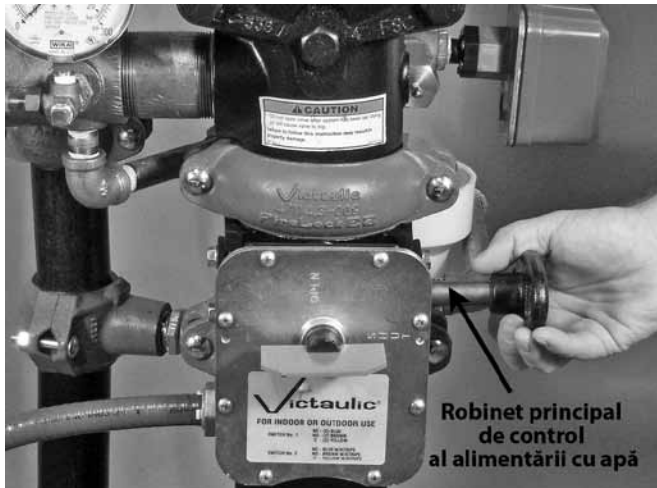
6. Închideți robinetul principal de golire.

## ACS-ul Deluge FireLock NXT™

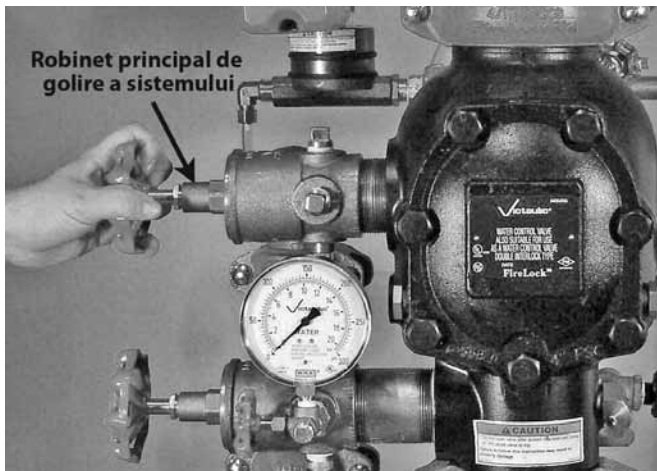
SERIA 769

### 7. Declanșați supapa astfel:

- Puneți sub tensiune solenoidul
  - Eliberați presiunea aerului din conducta pilot
  - Deschideți declanșatorul manual
8. Confirmați că presiunea din conducta de încărcare cu diafragmă a scăzut la zero și apa curge în cupa de purjare prin aerisitorul automat.



9. Închideți complet robinetul principal de control al alimentării cu apă.



10. Închideți robinetul de testare (conexiunea de testare la inspecție) sau robinetul principal de golire. **NOTĂ:** Robinetul principal de golire este arătat mai sus.
11. **PENTRU SISTEME CU DECLANȘARE PNEUMATICĂ (PILOT PNEUMATIC): ÎNCHIDEȚI ALIMENTAREA CU AER.**



12. Închideți robinetul cu bilă de pe conducta de încărcare a diafragmei.
13. Efectuați toți pașii menționați în secțiunea "Punerea în funcțiune a sistemului".



## ACS-ul Deluge FireLock NXT™

SERIA 769

### TESTAREA OPERAȚIONALĂ COMPLETĂ (DE DECLANȘARE)

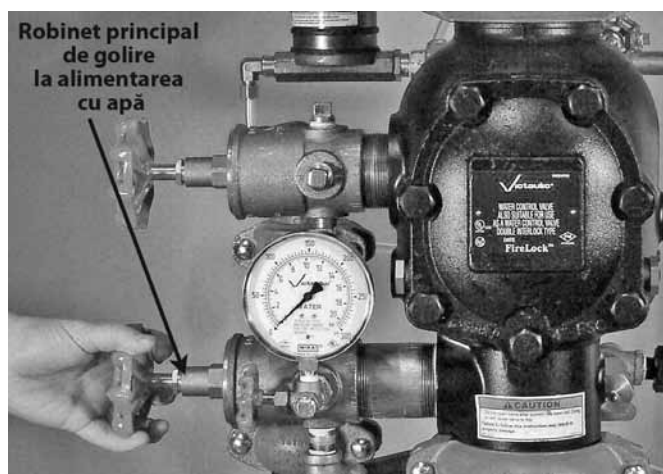
#### ⚠ PERICOLI!

- **Proprietarul clădirii sau reprezentantul acestuia este responsabil cu menținerea sistemului de protecție contra incendiilor în stare corespunzătoare.**
- **Pentru a asigura funcționarea corespunzătoare a sistemului, supapele trebuie verificate conform cerințelor NFPA-25 sau conform cerințelor autorității locale competente (oricare e mai strictă). Consultați întotdeauna instrucțiunile din acest manual referitoare la cerințele suplimentare privind verificarea și testarea.**
- **Frecvența verificărilor trebuie crescută dacă apa este contaminată, corozivă sau dură, precum și în prezența mediului de lucru coroziv.**
- **Depresurizați și goliți conductele din sistem înainte de a instala, demonta, regla sau repara orice produs marca Victaulic.**

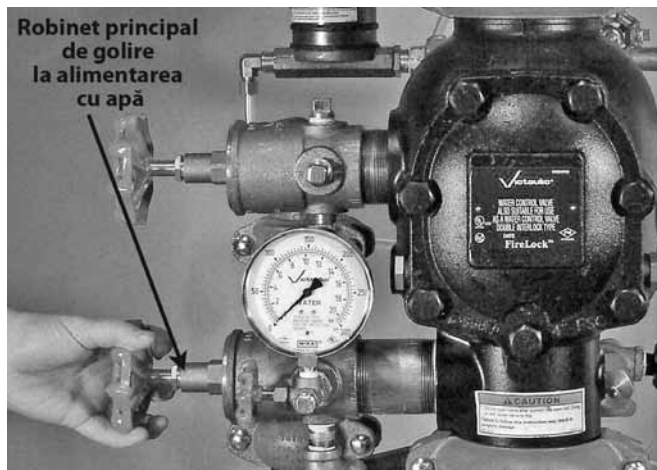
**Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la defectarea sistemului, provocând moartea, vătămări corporale grave și pagube materiale.**

Victaulic recomandă ca efectuarea testării complete (de declanșare) să se facă cel puțin o dată la 3 ani. **NOTĂ:** Intervalul la care se face testarea poate fi micșorat în prezența apei contaminate, apei corozive sau dure, precum și în prezența mediului de lucru coroziv. Această testare necesită prezența apei în sistemul de sprinklere; prin urmare, aceasta nu se va face în condiții de îngheț. În plus, autoritatea competentă locală poate cere ca această testare să se facă mai des. Verificați care sunt cerințele prin contactarea autorității locale competente.

1. Anunțați autoritatea competentă, posturile de monitorizare și persoanele din zonă că se va efectua testarea operațională completă (de declanșare).
2. Notați presiunea aerului și pe aceea a apei de alimentare.



3. Deschideți complet robinetul principal de golire pentru a curăța toate impuritățile din apa de alimentare.



4. Închideți robinetul principal de golire.

#### 5. Declanșați supapa astfel:

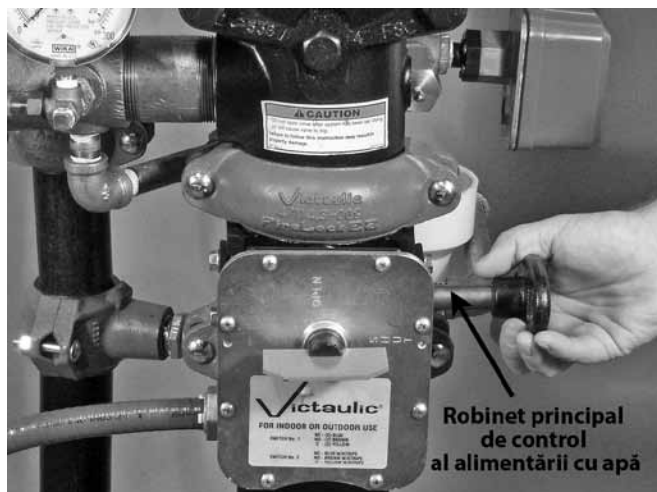
- a. Puneți sub tensiune solenoidul
- b. Eliberați presiunea aerului din conducta pilot
- c. Deschideți declanșatorul manual

#### 6. Notați următoarele:

- a. Timpul scurs între deschiderea robinetului de testare (conexiunea de testare la inspecție) și intrarea în funcțiune a supapei
- b. **PENTRU SISTEMELE CU DECLANȘARE PNEUMATICĂ (PILOT PNEUMATIC):** Presiunea aerului din sistem când supapa a funcționat
- c. Timpul scurs între deschiderea robinetului de testare (conexiunea de testare la inspecție) și momentul în care apa curge prin ieșirea conexiunii de testare
- d. Toate datele solicitate de către autoritatea competentă

#### 7. Confirmați că toate alarmele funcționează corespunzător.

#### 8. Continuați să alimentați cu apă până ce devine limpede.



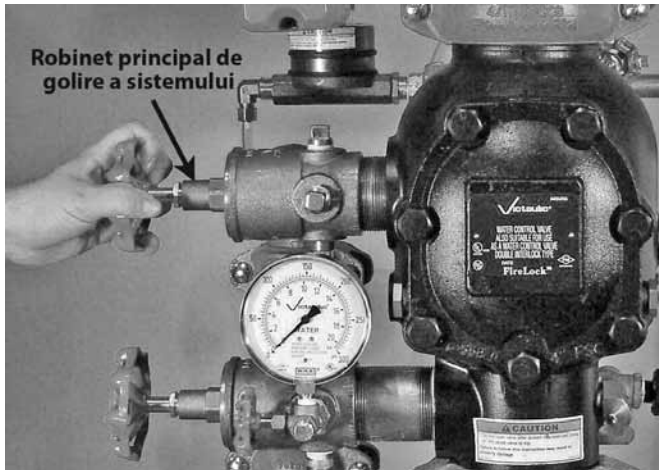
9. Închideți robinetul principal de control al alimentării cu apă.

## ACS-ul Deluge FireLock NXT™

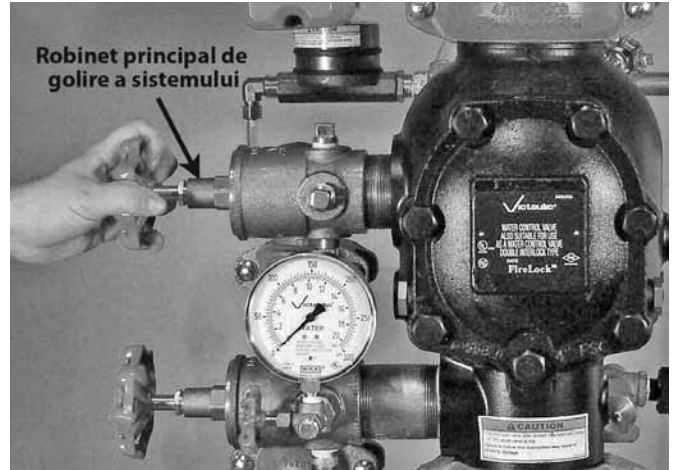
SERIA 769



10. Închideți robinetul cu bilă de pe conducta de încărcare cu diafragmă.
11. **PENTRU SISTEME CU DECLANȘARE PNEUMATICĂ (PILOT PNEUMATIC): ÎNCHIDEȚI ALIMENTAREA CU AER.**



12. Deschideți robinetul principal de golire și goliți sistemul.
13. După ce sistemul a fost golit corespunzător, închideți robinetul de testare (conexiunea de testare la inspecție).



14. Închideți robinetul principal de golire.
15. Efectuați toți pașii menționați în secțiunea "Punerea în funcțiune a sistemului".

## ACS-ul Deluge FireLock NXT™

SERIA 769

### VERIFICAREA INTERNĂ OBLIGATORIE

Efectuați această verificare la intervalele impuse de codul curent NFPA-25. Autoritatea locală competentă poate cere ca această testare să fie făcută mai des. Verificați care sunt cerințele prin contactarea autorității locale competente.

#### ⚠ PERICOL!



- Depresurizați și goliți sistemul de conducte înainte de a scoate capacul supapei de pe supapă.

Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la vătămări corporale și/sau pagube materiale.

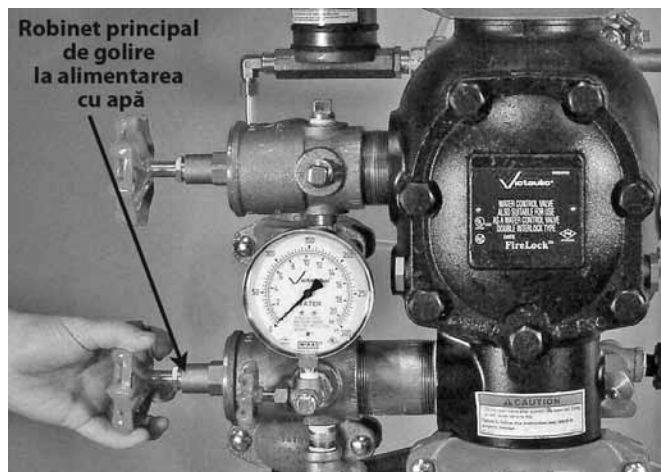
#### ⚠ ATENȚIE!



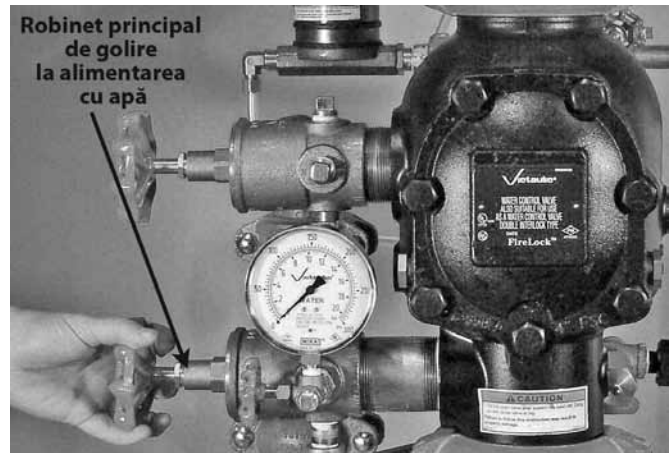
- Orice activități care necesită scoaterea din funcțiune a supapei, anulează protecția contra incendiilor asigurată de către aceasta.
- Înainte de a repara sau testa sistemul, anunțați autoritatea competentă.
- În zonele afectate, se va lua în calcul prezența unui serviciu de protecție contra incendiilor.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la vătămări corporale grave și/sau pagube materiale.

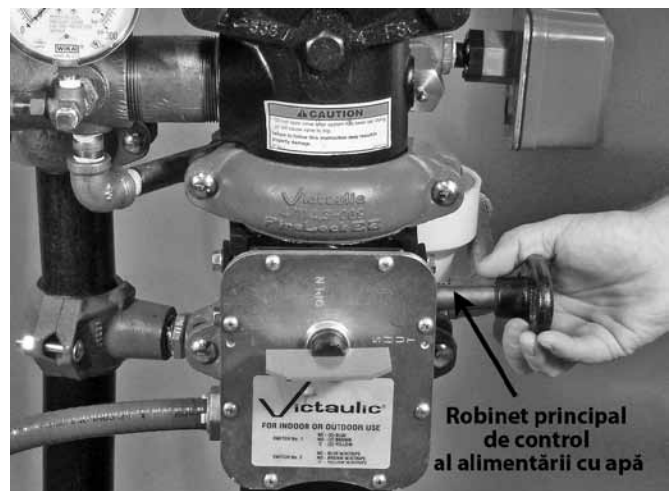
1. Anunțați autoritatea competentă, posturile de monitorizare și persoanele din zonă că sistemul va fi scos din funcțiune.



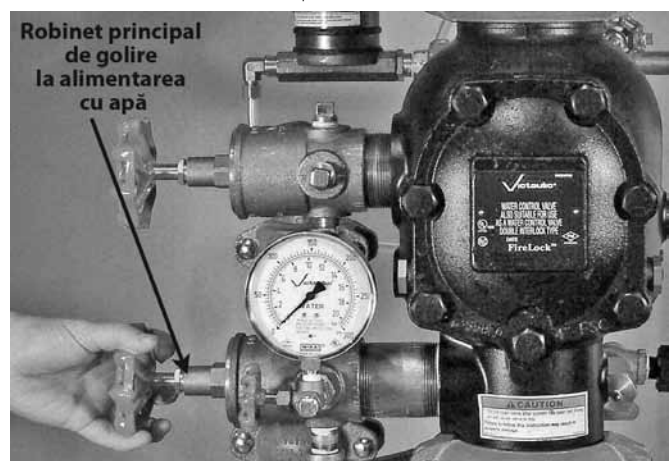
2. Deschideți complet robinetul principal de golire pentru a curăța toate impuritățile din apa de alimentare.



3. Închideți robinetul principal de golire.



4. Pentru a scoate sistemul din funcțiune, închideți robinetul principal de control al alimentării cu apă.



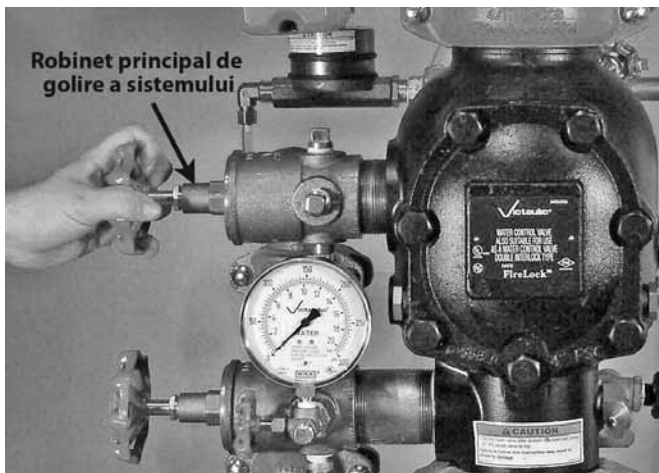
5. Deschideți robinetul principal de golire.
6. Confirmați că nu curge apă de la robinetul principal de golire.

# ACS-ul Deluge FireLock NXT™

SERIA 769

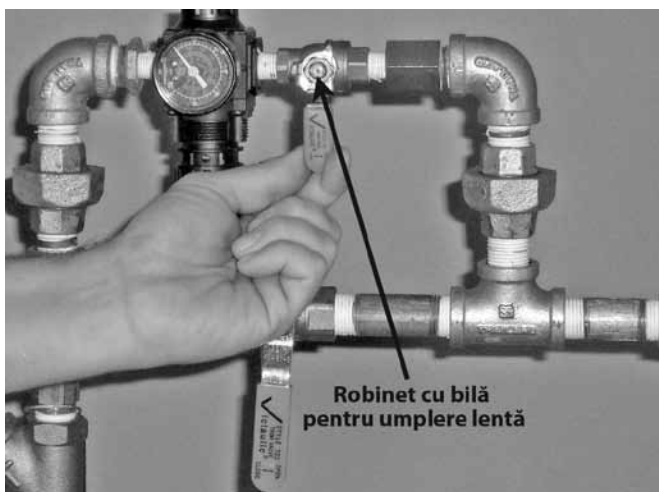


7. Închideți robinetul cu bilă de pe conducta de încărcare cu diafragmă.



8. Deschideți robinetul de golire pentru a goli apa care s-a acumulat și pentru a elibera presiunea aerului din sistem.

**NOTĂ:** Dacă sistemul a fost în funcțiune, deschideți robinetul de testare (conexiunea de testare la inspecție) precum și robinetii de golire auxiliari.



9. **PENTRU SISTEMELE CU DECLANȘARE PNEUMATICĂ (PILOT PNEUMATIC):** Închideți robinetul de umplere lentă de pe subsamblul AMTA.

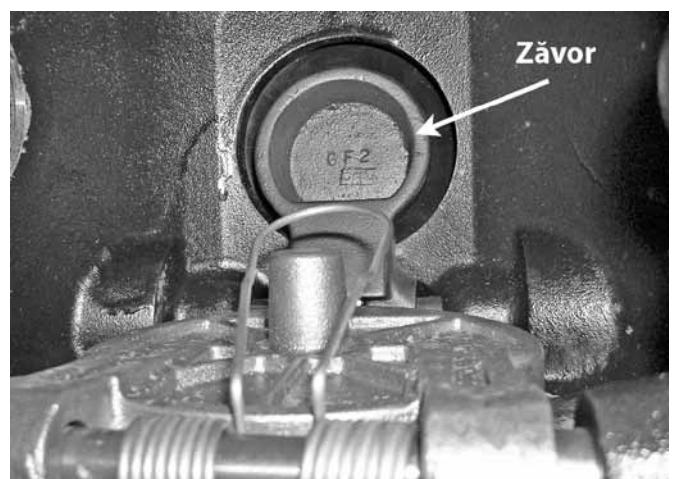
<b>⚠ PERICOL!</b>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Înainte de a scoate șuruburile de fixare a capacului supapei, asigurați-vă că supapa este depresurizată și golită complet.</li> </ul>
	<p>Dacă se scoate placa în timp ce supapa este sub presiune, aceasta poate fi azvârlită, provocând vătămări corporale grave și/sau pagube materiale.</p>

10. **DESCHIDEȚI DECLANȘATORUL MANUAL.**



11. După ce s-a eliberat toată presiunea din sistem, slăbiți încet șuruburile capacului supapei. **NOTĂ:** NU scoateți niciun un șurub până ce nu au fost slăbite toate.

11a. Scoateți toate șuruburile, apoi capacul supapei și garnitura acesteia.



12. Împingeți zăvorul înspre înapoi (cătrediafragmă).

## ACS-ul Deluge FireLock NXT™

SERIA 769

### ⚠ ATENȚIE!

- **NU utilizați solvenți sau substanțe abrazive pe sau în apropierea inelului de pe scaunul de supapă.**

**Nerespectarea acestei instrucțiuni poate împiedica etanșarea clapetei, având ca efect o funcționare defectuoasă a supapei și/sau curgeri la supapă.**



13. Rotiți clapeta și scoateți-o de pe corpul supapei. Verificați dispozitivul de etanșare al clapetei și inelul de etanșare. Curățați toate impuritățile, murdăria și depunerile minerale. Curățați toate orificiile înfundate de la inelul de pe scaunul supapei. **NU UTILIZAȚI SOLVENȚI SAU SUBSTANȚE ABRAZIVE.**
14. În timp ce scoateți clapeta de pe corpul supapei, trageți zăvorul înspre înainte pentru a verifica diafragma. Dacă aceasta prezintă urme de uzură sau deteriorări, înlocuiți-o cu o diafragmă nouă, furnizată de firma Victaulic. Consultați secțiunea "Demontarea și înlocuirea ansamblului diafragmei".



15. Verificați mișcarea liberă a clapetei și dacă aceasta este deteriorată. Înlocuiți orice piesă deteriorată sau uzată, urmând instrucțiunile corespunzătoare din secțiunea "Întreținere".
16. Reinstalați capacul supapei conform instrucțiunilor din secțiunea "Montarea garniturii și a capacului supapei".
17. Puneți sistemul din nou în funcțiune conform instrucțiunilor din secțiunea "Punerea în funcțiune a sistemului".

## ACS-ul Deluge FireLock NXT™

SERIA 769

### ÎNTREȚINEREA

Următoarele secțiuni vă arată cum se face demontarea și înlocuirea pieselor componente interne ale supapei. Se va avea grijă ca piesele să nu fie deteriorate la demontarea și instalarea acestora.

#### ⚠ PERICOL!



- Depresurizați și goliți sistemul de conducte înainte de a scoate capacul supapei de pe supapă.

Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la vătămări corporale și/sau pagube materiale.

#### ⚠ ATENȚIE!



- Orice activități care necesită scoaterea din funcțiune a supapei, anulează protecția contra incendiilor asigurată de către aceasta.
- Înainte de a repara sau testa sistemul, anunțați autoritatea competentă.
- În zonele afectate, se va lua în calcul prezența unui serviciu de protecție contra incendiilor.

Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la vătămări corporale grave și/sau pagube materiale.

### DEMONTAREA ȘI ÎNLOCUIREA DISPOZITIVULUI DE ETANȘARE AL CLAPETEI

1. Efectuați pașii 1 -12 din secțiunea "Verificarea obligatorie internă", începând de la pagina 30.



2. Scoateți șurubul de fixare a dispozitivului de etanșare al clapetei.

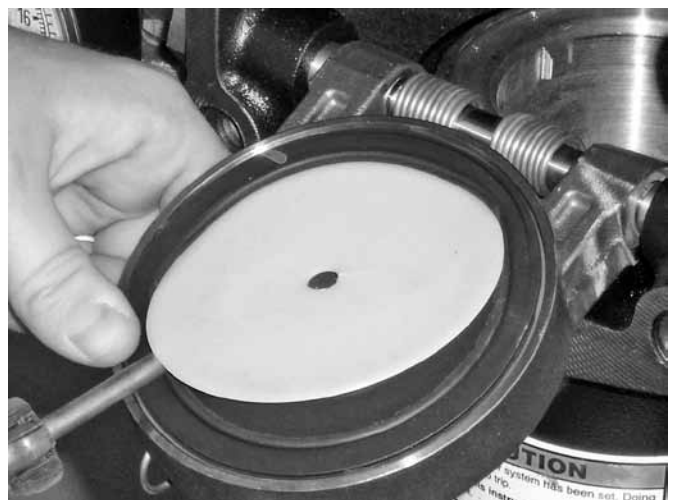


3. Scoateți inelul de asigurare a etanșării.

#### ⚠ ATENȚIE!

- NU scoateți discul de etanșare de pe clapetă prin forțarea orificiului interior.

Nerespectarea acestei instrucțiuni poate deteriora discul de etanșare, având ca efect o etanșare necorespunzătoare a clapetei și curgeri la supapă.



4. Forțați din interior marginea discului de etanșare, așa cum se arată în imagine. **NU SCOATEȚI DISCUL DE ETANȘARE FORȚÂND ORIFICIUL INTERIOR AL ACESTUIA.**
5. Scoateți dispozitivul de etanșare de pe dispozitivul de etanșare al clapetei. Uscați toată umezeala care s-a acumulat sub disc și pe clapetă.

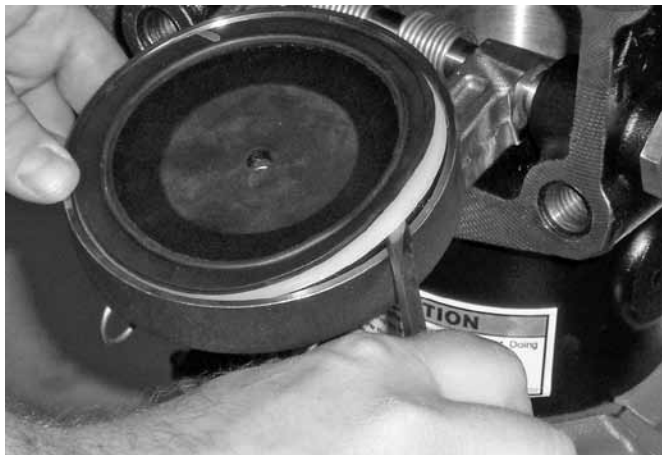
#### ⚠ ATENȚIE!

- Utilizați numai piese de schimb marca Victaulic.

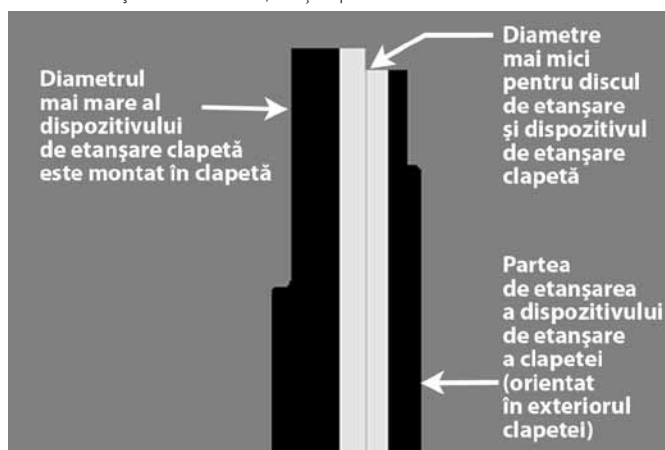
Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la o funcționare defectuoasă a supapei, având ca efect pagube materiale.

## ACS-ul Deluge FireLock NXT™

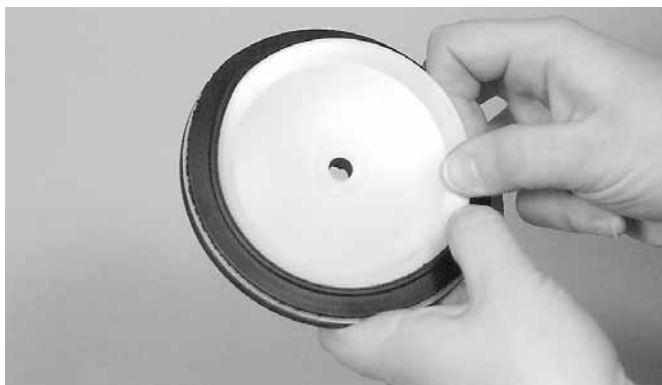
SERIA 769



6. Scoateți de pe clapetă dispozitivul de etanșare al acesteia împreună cu inelul de etanșare. Verificați dispozitivul de etanșare. Dacă acesta este deteriorat sau uzat, înlocuiți-l cu un dispozitiv de etanșare nou, furnizat de firma Victaulic. Dacă se înlocuiește întreg ansamblul dispozitivului de etanșare cu unul nou, săriți la pasul 7.



- 6a. **Dacă se utilizează același dispozitiv de etanșare și inelul de etanșare a fost demontat la pasul precedent:** Reintroduceți cu atenție inelul de etanșare sub buza exterioară a dispozitivului de etanșare. Asigurați-vă că diametrul mai mic al inelului de etanșare este orientat înspre suprafața de etanșare a dispozitivului de etanșare.



7. Introduceți discul de etanșare sub buza de etanșare a garniturii.
8. Îndepărtați toate impuritățile, murdăria și depunerile minerale de pe clapetă.



9. Montați cu grijă pe clapetă dispozitivul de etanșare. Asigurați-vă că inelul de etanșare pocnește la introducerea în clapetă.



10. Puneți inelul de asigurare a etanșării pe discul de etanșare al dispozitivului de etanșare al clapetei. Introduceți șurubul prin inelul de asigurare a etanșării și prin clapetă.

# ACS-ul Deluge FireLock NXT™

SERIA 769



- Strângeți șurubul la valoarea de cuplu indicată în tabelul de mai jos, pentru a se obține o etanșare corespunzătoare.

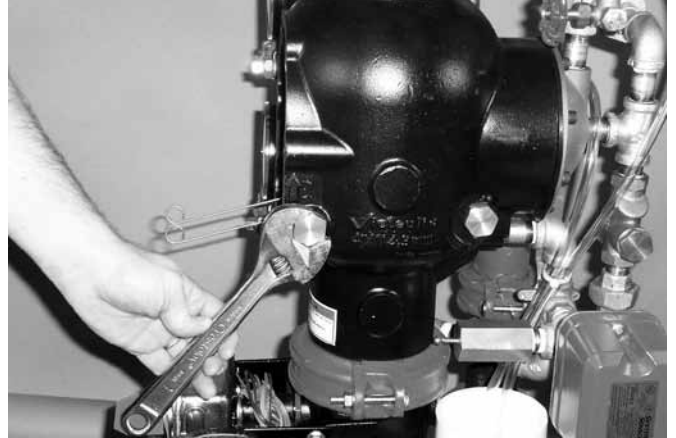
### CUPLURILE DE STRÂNGERE ALE ȘURUBULUI DE LA DISPOZITIVUL DE ETANȘARE

Mărime		Cuplu de strângere
Mărime nominală inci	Diametru exterior real inci Mm	picioare-pfunzi N·m
1½	1.900	40
	48,3	5
2	2.375	40
	60,3	5
2½	2.875	90
	73,0	10
76,1 mm	3.000	90
	76,1	10
3	3.500	90
	88,9	10
4	4.500	110
	114,3	12
165,1 mm	6.500	160
	165,1	18
6	6.625	160
	168,3	18
8	8.625	160
	219,1	18

- Înlocuiți capacul supapei conform instrucțiunilor din secțiunea "Montarea garniturii și a capacului supapei".
- Puneți sistemul din nou în funcțiune conform instrucțiunilor din secțiunea "Punerea în funcțiune a sistemului".

### DEMONTAREA ȘI ÎNLOCUIREA ANSAMBLULUI CLAPETEI

- Efectuați pașii 1 -12 din secțiunea "Verificarea obligatorie internă".



- Scoateți de pe corpul supapei bușele de pe axul clapetei.



- Scoateți axul clapetei. **NOTĂ:** La scoaterea axului, arcul clapetei va cădea de pe acesta. Păstrați arcul pentru a fi reintrodus pe ax la reinstalare.

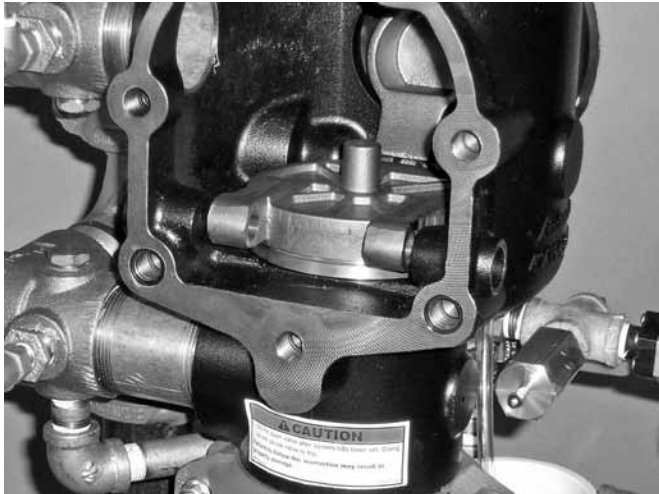


- Scoateți clapeta de pe corpul supapei.

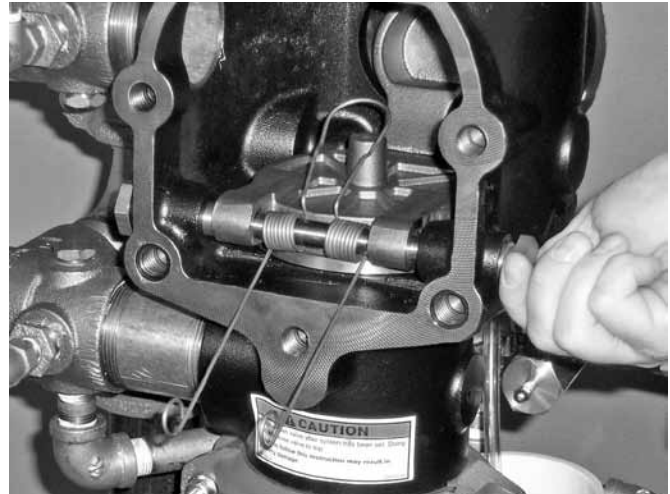


## ACS-ul Deluge FireLock NXT™

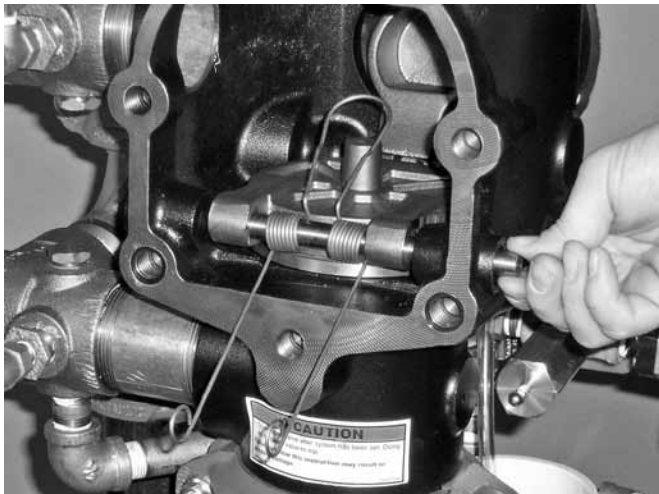
SERIA 769



5. Plasați noul ansamblu al clapetei pe scaunul supapei. Asigurați-vă că orificiile din urechile clapetei se aliniază cu cele de pe corpul supapei.



9. Aplicați compus de etanșare pe bușele axului clapetei. Montați bușele pe corpul clapetei și strângeți cu mâna.



6. Introduceți pe jumătate axul clapetei în corpul supapei.  
7. Introduceți arcul clapetei pe axul acesteia. Aveți grijă ca bucla arcului să fie orientată înspre clapetă, așa cum se arată mai sus.  
8. Introduceți acum complet axul clapetei prin urechea acesteia și apoi în corpul supapei.

10. Strângeți apoi bușele până se ajunge la contact metal-pe-metal cu corpul supapei.



11. Verificați mișcarea liberă a clapetei.  
12. Înlocuiți capacul supapei conform instrucțiunilor din secțiunea "Montarea garniturii și a capacului supapei".  
13. Puneți sistemul din nou în funcțiune conform instrucțiunilor din secțiunea "Punerea în funcțiune a sistemului".

# ACS-ul Deluge FireLock NXT™

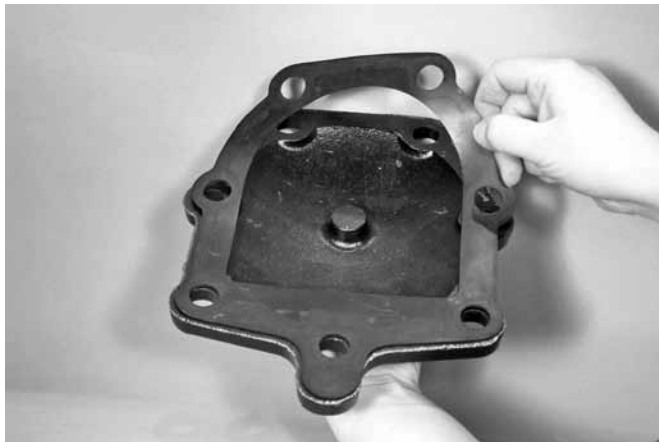
SERIA 769

## MONTAREA GARNITURII ȘI A CAPACULUI SUPAPEI

### ⚠ ATENȚIE!

- **Utilizați numai piese de schimb marca Victaulic.**  
**Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la o funcționare defectuoasă a supapei, având ca efect pagube materiale.**

1. Verificați ca garnitura să fie în condiție bună. Dacă garnitura este ruptă sau uzată, înlocuiți-o cu una nouă, furnizată de către firma Victaulic.



2. Aliniați orificiile de pe garnitură cu orificiile din capacul supapei.



3. Introduceți unul din șuruburi prin garnitură și capacul supapei pentru a facilita alinierea.

### ⚠ ATENȚIE!

- **NU strângeți prea mult șuruburile.**  
**Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la deteriorarea garniturii, având ca efect curgerea supapei.**



4. Aliniați ansamblul capac supapă/garnitură cu supapa. Asigurați-vă că brațele arcului de la clapetă sunt rotite în poziția lor de funcționare. Strângeți șuruburile de fixare pe supapă a capacului supapei.
5. Strângeți șuruburile în secvență încrucișată, în mod egal. Consultați tabelul de mai jos "Cuplurile de strângere ale șuruburilor de fixare a capacului supapei" pentru a vedea valorile de cuplu. NU strângeți prea mult șuruburile.

### CUPLURILE DE STRÂNGERE ALE ȘURUBURILOR DE FIXARE A CAPACULUI SUPAPEI

Mărime		Cuplu de strângere
Mărime nominală inci	Diametru exterior real inci Mm	picioare-pfunzi N-m
1½	1.900 48,3	30 41
2	2.375 60,3	30 41
2½	2.875 73,0	60 81
76,1 mm	3.000 76,1	60 81
3	3.500 88,9	60 81
4	4.500 114,3	100 136
165,1 mm	6.500 165,1	115 156
6	6.625 168,3	115 156
8	8.625 219,1	100 136

6. Puneți sistemul din nou în funcțiune conform instrucțiunilor din secțiunea "Punerea în funcțiune a sistemului".

## ACS-ul Deluge FireLock NXT™

SERIA 769

### DEMONTAREA ȘI ÎNLOCUIREA ANSAMBLULUI DIAFRAGMEI

1. Scoateți sistemul din funcțiune conform pașilor 1 -10 din secțiunea "Verificarea internă obligatorie" section.
2. Slăbiți racordurile care fac legătura între subansamble și capacul diafragmei. Pentru detalii, consultați desenul cu subansamblul corespunzător.



3. Scoateți șuruburile din capacul diafragmei și scoateți diafragma/ subansamblele de pe supapă.



4. Scoateți diafragma de pe supapă.



5. Curățați partea din spate a supapei pentru a îndepărta orice impurități care pot împiedica fixarea corectă a diafragmei.



- 5a. Curățați partea interioară a capacului, îndepărtând toate impuritățile.

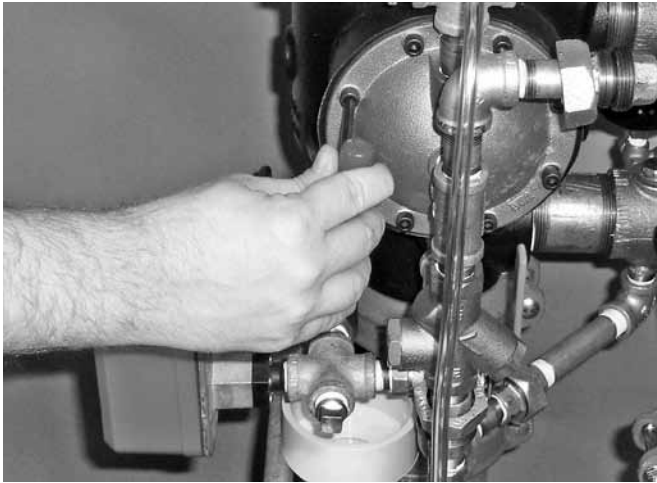
### **ATENȚIE!**

- Aveți grijă la instalarea unei diafragme noi pe supapă. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la deteriorarea diafragmei, având ca efect funcționarea defectuoasă sau curgerea supapei.

6. Înlocuiți diafragma cu una nouă, furnizată de firma Victaulic. Aliniați orificiile din diafragmă cu cele de pe corpul supapei. Se va avea grijă să nu se deterioreze diafragma pe durata instalării.

## ACS-ul Deluge FireLock NXT™

SERIA 769



7. Aliniați orificiile din capacul diafragmei cu cele din corpul supapei. Strângeți toate șuruburile de fixare a capacului diafragmei pe corpul supapei.
8. Reașați subansamblele cu racordurile care au fost slăbite la pasul 2. Pentru detalii, consultați desenul cu subansamblul corespunzător. **ASIGURAȚI-VĂ CĂ TOATE RACORDURILE CARE AU FOST SLĂBITE PENTRU A SE PERMITE ACCESUL LA CAPACUL DIAFRAGMEI SUNT DIN NOU STRÂNSE, ÎNAINTE DE A PUNE DIN NOU ÎN FUNCȚIUNE SISTEMUL.**
9. Puneți sistemul din nou în funcțiune conform instrucțiunilor din secțiunea "Punerea în funcțiune a sistemului".

### ÎNLOCUIREA SITEI DE FILTRU PENTRU ACTUATORUL DE PRESIUNE SCĂZUTĂ SERIA 776

1. Scoateți sistemul din funcțiune conform pașilor 1 -10 din secțiunea "Verificarea internă obligatorie" section.
2. Demontați de pe subansamblu actuatorul de presiune scăzută seria 776. Pentru detalii, consultați desenul cu subansamblul corespunzător.



3. Scoateți ansamblul filtrului de pe actuatorul de presiune scăzută seria 776, așa cum se arată mai sus. Aruncați numai sita filtrului.

#### **ATENȚIE!**

- **NU reutilizați sitele de filtru. După ce sita a fost scoasă, se va înlocui cu o sită nouă, furnizată de firma Victaulic. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la o funcționare defectuoasă a supapei, având ca efect pagube materiale.**

4. Folosiți numai site noi, furnizate de firma Victaulic. Introduceți sita filtrului în ansamblul filtrului.
5. Montați cu atenție ansamblul filtrului pe actuatorul de presiune scăzută seria 776. Evitați deteriorarea etanșărilor cu o-ringuri.
6. Reinstalați actuatorul de presiune scăzută seria 776 pe subansamblu. Pentru detalii, consultați desenul cu subansamblul corespunzător.
7. Puneți sistemul din nou în funcțiune conform instrucțiunilor din secțiunea "Punerea în funcțiune a sistemului".

## ACS-ul Deluge FireLock NXT™

SERIA 769

### REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR – ACTUATOR DE PRESIUNE SCĂZUTĂ SERIA 776

Defecțiune	Cauză probabilă	Remediere
Dacă manșonul aerisitorului automat al actuatorului de presiune scăzută seria 776 este tras în sus, șurubul nu rămâne în poziția "UP" (SUS).	Actuatorul de presiune scăzută seria 776 nu primește aer suficient.	Măriți presiunea aerului către actuatorul de presiune scăzută seria 776.
	Actuatorul de presiune scăzută seria 776 are o etanșare defectă.	Dacă procedura de mai sus nu are rezultat, contactați firma Victaulic.
Curge apă prin actuatorul de presiune scăzută seria 776.	Camera de aer a actuatorului de presiune scăzută seria 776 nu este setată.	Asigurați-vă că etanșarea aerisitorului de pe actuatorul de presiune scăzută seria 776 este în poziția de funcționare și camera de aer este presurizată.
	Filtrul de pe actuatorul de presiune scăzută seria 776 este îmbăcsit.	Înlocuiți cu atenție ansamblul filtrului pe actuatorul de presiune scăzută seria 776. Citiți instrucțiunile de la pagina 43.
	Actuatorul de presiune scăzută seria 776 are diafragma tăiată.	Dacă apa continuă să curgă prin actuatorul de presiune scăzută seria 776 după ce s-au efectuat procedurile de mai sus, contactați firma Victaulic.
Nu trece apă prin actuatorul de presiune scăzută seria 776.	Filtrul de pe conducta de încărcare cu diafragmă este îmbăcsit.	Demontați și curățați filtrul de pe conducta de încărcare a diafragmei. Pentru detalii, consultați desenul cu subsansamblul corespunzător.

### REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR – SUPAPA ELECTROMAGNETICĂ SERIA 753-E

Defecțiune	Cauză probabilă	Remediere
Nu trece apă prin supapa electromagnetică seria 753-E.	Filtrul de pe conducta de încărcare cu diafragmă este îmbăcsit.	Demontați și curățați filtrul de pe conducta de încărcare a diafragmei. Pentru detalii, consultați desenul cu subsansamblul corespunzător.
Supapa electromagnetică seria 753-E nu deschide.	Solenoidul nu este alimentat.	Verificați toate conexiunile electrice pentru a vă asigura că solenoidul este alimentat cu tensiune.

### REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR – SISTEM

Defecțiune	Cauză probabilă	Remediere
Supapa funcționează fără a activa sprinklerul.	Se pierde presiune în sistem sau la subsansamble.	Verificați dacă există scurgeri în sistem sau la subsansamble. Confirmați că ansamblul AMTA funcționează corespunzător. Se va avea în vedere instalarea unui comutator de monitorizare la presiune joasă.
	Presostatul de pe compresorul de aer este setat prea jos, sau compresorul nu funcționează corespunzător.	Măriți setarea "ON" a presostatului de pe compresorul de aer, și verificați funcționarea corectă a compresorului.
Curge apă din purjorul automat amplasat pe conducta de alarmă.	Apa trece de dispozitivul de etanșare al clapetei și intră în camera intermediară a supapei.	Verificați dacă există deteriorări sau impurități la dispozitivul de etanșare al clapetei și la inelul de pe scaunul de supapă.
	Există apă sub dispozitivul de etanșare al clapetei.	Verificați dispozitivul de etanșare al clapetei pentru a vă asigura că nu există apă sub acesta. Dacă există apă, demontați și înlocuiți dispozitivul de etanșare. Citiți instrucțiunile de la pagina 37.
Curge aer prin purjorul automat amplasat pe conducta de alarmă.	Aerul trece de dispozitivul de etanșare și intră în camera intermediară a supapei.	Verificați dacă există deteriorări sau impurități la dispozitivul de etanșare al clapetei și la inelul de pe scaunul de supapă.
	Există apă sub dispozitivul de etanșare al clapetei.	Verificați dispozitivul de etanșare al clapetei pentru a vă asigura că nu există apă sub acesta. Dacă există apă, demontați și înlocuiți dispozitivul de etanșare. Citiți instrucțiunile de la pagina 37.
Clapeta nu blochează dacă este închisă.	Apa nu exercită presiune pe diafragmă.	Verificați presiunea apei din conducta de încărcare cu diafragmă. Asigurați-vă că droselul este curat.
	Golirea automată nu este setată.	Setați golirea automată prin tragerea manșonului.
Curge apă pe la ansamblul diafragmei.	Diafragma este deteriorată.	Contactați firma Victaulic.
Aerul scapă pe la ansamblul diafragmei.	Diafragma este deteriorată.	Contactați firma Victaulic.

## ACS-ul Deluge FireLock NXT™

SERIA 769

CU DECLANȘARE PNEUMATICĂ (PILOT PNEUMATIC) ȘI ACTUATOR DE PRESIUNE SCĂZUTĂ SERIA 776

DECLANȘARE HIDRAULICĂ (PILOT HIDRAULIC)

CU DECLANȘARE ELECTRICĂ ȘI SUPAPĂ ELECTROMAGNETICĂ SERIA 753-E

SUBANSAMBLU UL, FM, ȘI LPCB

SUBANSAMBLU Vds PENTRU STAȚII EUROPENE CU SUPAPĂ DELUGE

---